(125 3) GRAT 2-CL
THE LIBRARY OF CONGRESS
REFERENCE DEPARTMENT
SERIALS DIVISION
WASHINGTON DC 20025

DRAUGAS

2ND CLASS MAIL

THE LITHUANIAN WORLD–WIDE DAILY

IŠEIVIJOS LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TELEFONAS (312) 585-9500
TELEFAKSAS (312) 585-8284

Vol. LXXXIII Kaina 60 c. ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, GRUODIS – DECEMBER 12, 1992 Nr. 243

Sudaryta nauja Lietuvos vyriausybė

Penktadienio žinios iš Lietuvos

Vilnius, gruodžio 11 d. (Elta) – Laikinai einantis Lietuvos prezidento pareigas Algirdas Brazauskas, atsižvelgdamas į ministro pirmininko Bronislovo Lubio teikimą, pasirašė dekretą, patvirtinantį penktosios Lietuvos vyriausybės sudėtį. Ekonomikos ministru tapo Julius Veselka, energetikos – Leonas Vaidotas Ašmantas, finansų – Eduardas Vilkelis, krašto apsaugos – Audrius Butkevičius, kultūros ir švietimo – Dainius Trinkūnas, miškų ūkio – Jonas Rimantas Klimas, pramonės ir prekybos – Albertas Ambraziejus Sinevičius, ryšių ir informatikos – Gintautas Žintelis, socialinės apsaugos – Teodoras Medaiskis, statybos apsaugos – Vytautas Kriauza, teisingumo – Jonas Prapiestis, užsienio reikalų – Povilas Gylys, vidaus reikalų – Romasis Vaitekūnas, žemės ūkio – Rimantas Karazija, ministras be portfelio savivaldybių reikalams – Algimantas Matulevičius.

Iš senos vyriausybės savo postuose pasiliko krašto apsaugos, miškų ūkio, ryšių ir informatikos, socialinės apsaugos, susisiekimo bei energetikos ministrai. Beje, pastarieji du ministrai – Jonas Biržiškis ir Leonas Ašmantas šias pareigas išsaugojo prie visų penkių premjerų.

Naujasis ekonomikas ministras – 49-erių metų Julius Veselka yra Vilniaus universiteto docentas. Dirbo ekonomikos ministerijoje, tačiau iš šios tarnybos pasitraukė prieš pusantrų metų, nes nesutiko su tada pradėtos vykdyti ekonomikos reformos principais. Laimėjo rinkimus į Seimą Alytaus apygardoje, nepriklauso politinėms partijoms.

Finansų ministras – 39-metis Eduardas Vilkelis dirbo Valstybės kotrolieriaus pavaduotoju. 1991 m. prasidėjus konfliktams su valstybės kontrolierumi, paprašė tuometinės Aukščiausiosios Tarybos atleisti iš šių pareigų. Paskutiniais metais darbavosi akcinėje bendrovėje.

Kultūros ir švietimo ministrui Dainiui Trinkūnui – 60 metų. Jis buvo kultūros ministras 1988-1990 metais, o prieš tai daug metų – Ministro pavaduotojas. Pianistas, koncertavo buvusiose Sovietų Sąjungos respublikose, Vakarų Europos šalyse, JAV. Sakoma, kad į vyriausybės sudėtį pakviestas paskutinėmis jos sudarymo valandomis, kai šio posto atsisakė kiti pretendentai.

Prekybos ir pramonės ministras – 49-metis Albertas Sinevičius Kazimieros Prunskienės vyriausybėje buvo prekybos ministras. Atsistatydinęs kartu su premjere vadovavo Lietuvos biržai. O prieš tai dirbo Kaune lengvosios pramonės įmonių direktoriumi, buvo Lietuvos SSR lengvosios pramonės ministro pavaduotjas.

Statybos ir urbanistikos ministras 59-metis Algirdas Vapšys – miestų ūkio ir statybos specialistas – ilgą laiką vadovavo gamykloms ir jų susivienijimams, kurie aprūpino Vilnių statybinėmis medžiagomis. Nuo 1980 m. buvo Lietuvos SSR statybos ministro pavaduotojas.

Sveikatos ministras 37-metis Vytautas Kriauza dirbo Kauno klinikų direktoriaus pavaduotoju ir – labai neilgai – sveikatos apsaugos ministro pavaduotoju.

Teisingumo ministras Jonas Prapiestis – 40 metų amžiaus teisininkas – buvo Vilniaus universiteto katedros vedėjas. Kartu su kitais parašė Lietuvos Respublikos Konstituciją, kuri šiemet spalio 25 dieną patvirtinta referendume.

Užsienio reikalų ministrui Povilui Gyliui – 44 metai. Jis ekonomistas, Vilniaus universiteto profesorius. Diplomatinės praktikos neturi. Sakoma, kad Bronislavas Lubys jo kandidatūrą pasirinkęs pragmatiniais sumanymais: užsienio politikoje teikiami ekonominiai prioritetai. Gylys yra Seimo narys, LDDP narys.

Apie vidaus reikalų ministrą 49-erių metų Romasį Vaitekūną žinoma tiek, kad iki šiol buvo Šiaulių policijos vyriausiasis komisaras. Buvęs ministras Petras Valiukas, kuriam pirmajam pokario metais suteiktas generolo laipsnis, dabar serga.

Žemės ūkio ministras 46-metis Rimantas Karazija daug metų vadovauja Veterinarijos akademijai Kaunė. LDDP narys.

Ministras be portfelio savivaldybių reikalams – 44-erių metų amžiaus Algimantas Matulevičius. Jaunystėje buvo komjaunimo organizacijos Vilniuje vadovas, vėliau dirbo įmonių ir jų susivienijimų direktoriumi. Buvo vienas pirmųjų Lietuvoje laisvosios rinkos šalininkų. Pastaraisiais metais – Lietuvos Pramonininkų Asociacijos prezidentas.

Kitą savaitę Bronislovo Lubio vadovaujama vyriausybė pateiks Seimui savo veiklos programą. Jeigu Seimas programą patvirtins, Vyriausybei bus leista prisiekti ir pradėti dirbti. Tačiau Bronislovas Lubys sakė, kad jis sutinkąs vadovauti vyriausybei kol bus išrinktas prezidentas. O prezidento rinkimai paskirti kitų metų vasario 14 dieną.

Nagrinėjama Seimo rinkimų byla

Aukščiausiojo Teismo Civilinių bylų kolegija pradėjo nagrinėti Lietuvos Demokratinės Darbo Partijos tarybos pareiškimą dėl Seimo rinkimų rezultatų anuliavimo Šakių apygardos 1-oje rinkimų apylinkėje. Rinkimų rezultatus joje panaikino Vyriausioji rinkimų komisija balsų dauguma. 11 iš 24 komijos narių, nesutikę su šiuo sprendimu, oficialiai pareiškė atskirąją nuomonę.

Šakių apygardoje antrajame Seimo rinkimų rate kandidatu save išsistatė dabartinės opozicijos atstovas – Lietuvos Piliečių Chartijos kandidatas Algirdas Endriukaitis ir LDDP kandidatas Zigmas Povilaitis. LDDP pareiškime teigiama, kad panaikinus rinkimų rezultatus 1-oje apylinkėje, Vyriausioji rinkimų komisija užfiksavo Algirdo Endriukaičio pergalę. Jis pirmajame Seimo posėdyje davė priesaiką.

Vyriausioji rinkimų komisija savo sprendimą panaikinti balsavimo rezultatus 1-oje apylinkėje motyvavo tuo, kad balsadėžėse rasta šešiais biuleteniais daugiau negu protokole pasira šė juos gavę rinkėjai. Apylinkėje balsavo 1,400 rinkėjų, didelė jų dalis buvo už Zigmo Povilaičio kandidatūrą.

(R.G.)

Rusijos prez. Boris Jelcin ketvirtadienį po piktos kalbos Liaudies deputatų kongrese nuvyko į Moskvič automobilių gamyklą, kur taip pat koliojo kongresą už „šliaužiančio perversmo" vedimą.

Jelcinas šaukiasi referendumo

Maskva, gruodžio 10 d. (NYT) – Ketvirtadienį Rusijos liaudies deputatų kongrese prez. Boris Jelcin pakeitė savo taktiką, kuria ligtol bandė ieškoti kompromiso su opozicija. Ketvirtadienį prez. Jelcin'as piktai kaltino savo kritikus kongrese, kad jie veda „šliaužiantį perversmą" ir pareiškė, kad jis jau baigė nuolaidžiavimą „konservatyviųjų ir reakcionieriškų pajėgų tvirtovei". „Atmesti, sunaikinti ir nutildyti nesutinkančiuosius – tokia yra šio kongreso atmosfera", dėstė B. Jelcin'as. „Pasidarė nebeįmanoma dirbti su tokiu kongresu", jis barė kongresą.

Daugeliui deputatų apstulbus jo kalbos besiklausant ar piktai murmant, B. Jelcin'as šaukėsi referendumo Rusijoje apie ekonominės reformos ateitį. Jo patarėjai mano, kad toks referendumas gali paruošti dirvą naujo kongreso rinkimams, jei referendume tauta palaikytų reformų tolimesnį vykdymą.

Tačiau, rašo *New York Times* korespondents Serge Schmemann, sunku nustatyti, ar Jelcino šaukimasis referendumo yra jo politikos pasikeitimas ar tik taktika priversti kongreso deputatus jį paremti. Taip pat nebuvo aišku, ar Jelcinas iš tikrųjų galėtų įvykdyti tokį referendumą, jei jam būtų pritarta.

Atsišaukimas sukėlė protestus

Bet šaukimasis referendumo sukėlė šurmulį Maskvoje, tūkstančiams žmonių pasipylus į gatves protestuoti, o kongrese beveik kilo panika taip, kad aukštieji kariuomenės bei policijos ministrai Kremliuje pažadėjo laikytis neutraliai.

Vakare jau buvo žinių, kad B. Jelcin'as yra pasiruošęs susitikti su kongreso pirmininku Ruslan Chasbulatov ir konstitucinio teismo pirmininku Valery Zorkin aptarti kaip šią konfrontaciją išspręsti. Tuo tarpu nesimatė ženklų, kuria kryptimi toks sprendimas eitų.

Išėjęs iš kongreso salės, B. Jelcin'as nuvyko į mitingą Moskvič automobilių dirbtuvėje, kur jis vėl išbarė kongresą, šį kartą daug triukšmingesnei publikai.

Vėliau tą pačią dieną buvo pranešta, kad prez. Jelcinas, kuris yra 61 metų, nesijaučia gerai, bet daugiau žinių ta tema nebuvo. Vienas jo pavaduotojas pasakė, kad praėjusią naktį prezidentas nemiegojęs.

Atsišaukimas nustebino visus

Jelcino šaukimasis referendumo nustebino ne tik deputatus, bet ir jo ministrų kabineto narius. Nors Rusijos parlamentas ir prez. Jelcin'as nuolat kovoja jau nuo pat Rusijos Federacijos įkūrimo, paskutiniomis savaitėmis atrodė, kad jie artėja prie šiokių tokių paliaubų. Pirmąsias aštuonias kongreso dienas Jelcinas šaltai stebėjo kaip kongrese kritikuojami visi jo pasiūlymai ir kaip visi svarbiausieji buvo balsavimu atmesti.

Bet paskutinis lašas, matyt, buvo kongreso atmetimas Jelcino remiamo Yegor Gaidar nominacijos ministru pirmininku, o Gaidar buvo Jelcino ekonominių reformų pagrindinis architektas. Jelcin'as jį buvo ne tik nominavęs, bet ir padaręs kompromisą su kongresu, leisdamas jiems paskirti keturis svarbiausius ministrus, ir gavęs pažadą, kad jie jį patvirtins. Todėl Jelcin'as ketvirtadienio rytą pats pirmas užėmė pultą ir koliojo kongreso narius, kad jie jo iniciatyvas bei nuolaidas sutiko su „nebyle tyla ar agresyviu nepasitenkinimu".

Šaukdamasis referendumo sausio mėnesį, jis sakė, kad balsuotojai turės atsakyti į klausimą: „Kuo jūs pasitikite, kad kraštą išvestų iš ekonominės ir politinės krizės ir kad atnaujintų Rusijos Federaciją – dabartiniais Liaudies deputatų kongreso nariais ar Rusijos prezidentu?" Tokiame referendume tauta iš esmės turėtų rinktis ne tik, ar duoti pirmenybę kongresui ar prezidentui, bet ir ar nori Gaidar'o vedamos radikalios ekonominės reformos ar palaipsniškesnių pasikeitimų, kurie būtų vykdomi, jei galios persvara būtų duodama parlamentui. Jelcin'o patarėjai mano, kad jei referendume žmonės pasirinktų Jelcin'ą ir jo vedamą radikalios reformos kelią, naujo kongreso rinkimus galima būtų pravesti jau kovo mėnesį. Pagal Rusijos konstituciją, referendumui pravesti reikia surinkti milijoną parašų.

Abejonės dėl referendumo

Ketvirtadienio popietę kongresas pravedė rezoliuciją, kurioje sakoma, kad jis nesipriešina referendumui, bet kad dabartinis referendumo atsišaukimas yra taip surašytas, jog iššauktų konforntaciją, kuria norima sunaikinti vieną krašto valdžios šakų.

Televizijoje duotame interviu, R. Chasbulatov siūlė turėti ir naujo kongreso ir prezidento rinkimus tą pačią dieną, kadangi „ir parlamentas ir prezidentas buvo išrinkti dar komunistiniais laikais". Kongresas buvo išrinktas 1990 m. kovo mėnesį, prezidentas – 1991 m. birželyje.

Abejones referendumo naudingumu kraštui išreiškė ir kai kurie, paparastai Jelcin'ui lojalūs deputatai. Anot jų, referendumas prisidėtų prie jau dabar kraštą kamuojančių skilimų. Jis galėtų iššaukti nepriklausomybės referendumus ir kai kuriose nerimaujančiose Rusijos Federacijos dalyse kaip Totorijoje ir Baškirijoje.

Nors trečiadienį kongresui išsiskirstant buvo manoma, kad konfliktas tarp prezidento ir kongreso baigtas, Jelcino kalba ketvirtadienio rytą parodė, kad taip nėra. Baigdamas savo kalbą, Jelcin'as paprašė, kad visi jo šalininkai su juo kartu išeitų iš kongreso salės. Paskui jį išėjo tik apie 150 iš visų 1,041 kongreso narių.

Rusijos kongresas atmeta Gaidar'o premjerystę

Maskva, gruodžio 9 d. (NYT) – Maskvoje susirinkęs Rusijos kongresas šiandien nubalsavo nenominuoti ministro pirmininko pareigas einančio Yegor Gaidar Rusijos premjeru. Tai buvo smūgis Boris Jelcin'ui, bet reformų šalininkas Gaidar dar eis dabartines pareigas bent tris mėnesius.

Slaptu balsavimu už Gaidar balsavo 467, prieš – 486. Kad būtų patvirtintas ministru pirmininku, jam reikėjo 521 balsų. Bet visų partijų deputatai sutarė, kad prez. Jelcinas tebeturi galią jį palikti savo dabartinėse pareigose. Šis rezultatas buvo asmeniškas smūgis Jelcin'ui, kuris bandė savo šalininkui Gaidar surinkti pakankamai balsų, žadėdamas kongresui, kad jei jie patvirtins Gaidar, jie turės teisę paskirti keturis svarbius ministrus: užsienio reikalų, gynybos, saugumo ir vidaus.

Pats Gaidar pralaimėjimą sutiko su šypsniu ir atrodė geroje nuotaikoje. Išeidamas iš salės ir paminėdamas ministrų kabineto posėdį, kuriame turi tą vakarą dalyvauti, jis pasakė: „Mes tęsime savo darbą, kol prezidentas prieis kito sprendimo. Balsavimo rezultatas mūsų nenustebino. Neturėjome jokių iliuzijų apie savo populiarumą Liaudies deputatų kongrese. Bet man atrodo, kad palyginti stipri mums parama, šiandien parodyta kongrese, mums leidžia optimistiškai žvelgti į perspektyvas bendradarbiauti su deputatais ir parlamentu", pareiškė Gaidar.

Nors šis rezultatas nuvylė Jelcino šalininkus, Jelcinas pats visa tai nekomentavo. Kun. Gleb Jakunin, buvęs disidentas ir vienas stipriausių Jelcino rėmėjų, pasakė, kad šio kongreso metu prezidentas yra labai pasikeitęs, „užėmęs labai pasyvią poziciją; mes buvusio prezidento nebeatpažįstame".

Kun. Jakunin pasakė, kad jo vadovaujama Demokratinės Rusijos partija turės kongresą gruodžio 19-20 d. ir daugelis jos narių dabar jau agituoja, kad jų partija jungtųsi į centristinę prezidento Jelcino opoziciją. Jie dabar nusivylę, kad šio kongreso metu, kaip tik Rusijai atėjus prie labai svarbaus posūkio, prezidentas per visą kongresą pasyviai sėdi.

Bet buvo kiti, kurie Jelcino laikysenoje įžiūrėjo gudrų išskaičiavimą. Vienas deputatų įtaigotojas („lobbyist") spėja, kad savo pastangose išgauti Gaidar'o paskyrimą ministru pirmininku Jelcin'as pademonstravo, kad jis daug pastangų dėjo Gaidar'o labui, ir kad galutinė išvada ir buvo toji, kurios pats Jelcinas iš tikrųjų norėjo – kad Gaidar'o pirmininkystė ministrų kabinete būtų pilnai priklausoma nuo Jelcin'o.

Tuo tarpu atrodo, kad prieita visoms pusėms priimtino kompromiso, didžiausios konfrontacijos kongrese jau yra praėjusios.

Izraelyje bus komisija karo nusikaltimams tirti

Vilnius, gruodžio 3 d. – Lietuvoje besilankydamas Simon Wiesenthal centro direktorius Efraim Zuroff spaudos konferencijoje, kurią jis surengė kartu su Lietuvos Wiesenthal centro atstove Faina Kulianskyte, pasakė, kad Izraelyje turi būti sudaryta komisija nesusipratimams dėl karo nusikaltėlių reabilitacijos Lietuvoje išsiaiškinti.

Lietuvos aide (XII.3) rašoma, kad E. Zuroff atvyko į Lietuvą suderinti delegacijos iš Izraelio vizito datos. Delegacijoje bus Izraelio teisingumo ministras, mokslininkas ir pats E. Zuroff. Delegaciją pakvietė V. Landsbergis, o priėmė A. Brazauskas, kuris pranešė, kad 5 iš 13 reabilitacijos pažymėjimų buvo Lietuvoje išduoti neteisėtai. „Gaila, kad informacija dėl tų penkių pažymėjimų nebuvo paskelbta viešai", pareiškė svečias. Į *Lietuvos aido* klausimą, kas trukdo A. Brazauskui turimą informaciją viešai skelbti, nebuvo aiškaus atsakymo. *Lietuvos ryto* korespondentas pasakė: „Skelbėme jau liepos mėnesį." F. Kuklianskytė sakė, kad Brazauskas ir jiems pavardžių nepasakė. E. Zuroff paaiškino, kad tai dar tik Prokuratūros duomenys.

Delegacija iš Izraelio numato su Lietuvos vadovais tartis dėl būdų, kuriais bus peržiūrimos bendradarbiavusių su naciais bylos. Izraelis neturi Lietuvai priekaištų dėl reabilitacijos įstatymo, bet kyla nesusipratimų jį įgyvendinant. Viena iš problemų – nustatyti tarnavusių mirties batalionuose nusikaltamumo laipsnį. Viena, jeigu žmogus buvo virėjas, o kita, jeigu šaudė nekaltuosius. Aukos neturėjo videokamerų. Dabar liudyti gali tik kartu tarnavę. Svarbu sudaryti nepakantumo atmosferą karo nusikaltėliams.

Lietuvos aido korespondentė Teresė Bancevičiūtė rašo: „Teko priminti, kad Lietuvoje žydšaudžiai niekada nebuvo gerbiami, ir paklausti, ar svečias susipažinęs su įstatymu dėl nusikaltimų žmogiškumui ir ar Izraelis padės Lietuvai ieškoti raudonojo teroro vykdytojų. E. Zuroff sutiko, kad ir komunistiniai žudikai turi būti teisiami".

KALENDORIUS

Gruodžio 12 d.: Švč. M. Marija Guadalupėje, Aleksandras, Merkurija, Gilmintas, Vainė.

Gruodžio 13 d.: Trečias Advento sekmadienis, Liucija, Orestas, Odilija, Kastytis.

Gruodžio 14 d.: Šv. Jonas Kryžiaus, Fortunatas, Eutropija, Trainaitis, Žvangutė.

Gruodžio 15 d.: Celinas, Justas, Kristijona, Nina, Kovotas, Gaudenė.

ORAS CHICAGOJE

Šeštadienį saulė tekėjo 7:08, leisis 4:19, temperatūra dieną 42 F (5 C) ir saulėta, naktį – 25 F. (- 4 C).

Sekmadienį saulė teka 7:09 vėl apsiniaukę, vėsiau nei šeštadienį, gali lyti ir snigti. Pirmadienį panašus oras kaip sekmadienį.

Iš Ateitininkų gyvenimo

REDAGUOJA Jonas Žadeikis. Informacinę medžiagą ir nuotraukas siųsti: 4048 W. 91st Pl., Oak Lawn, IL 60453. Tel. 708-424-4150

TURTINGAS ATEITIES SAVAITGALIS — II

Sekmadienį, lapkričio 15 d., Ateities savaitgalio dalyviai rinkosi Lemonte. Vienuoliktą valandą Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos koplyčioje šv. Mišias aukojo kun. Paliokas, SJ, ir kun. Jonas Kidykas, SJ. Iš tėvo Palioko pamokslo prisimena pranašingi žodžiai apie Lietuvą: „Ateitis šviesi, Dievas remia mūsų pastangas."

Po Mišių buvo šilti pietūs Ateitininkų namuose. Juos Ateities savaitgalio dalyviams paruošė Aldona Šoliūnienė. Po pietų, 1:30 v. p.p., visi rinkomės į didįjį Ateitininkų namų „L" formos kambarį klausytis Artūro Tereškino paskaitos „Jaunieji Lietuvos poetai: nuo Derida iki šv. Bonaventūros". Su paskaitininku susirinkusius supažindino Asta Kazlauskaitė. Tereškinas šiuo metu studijuoja istoriją University of Illinois at Chicago. Savaitgalio dalyviai su Artūru Tereškinu buvo jau pažįstami nuo penktadienio literatūros vakaro, kuriame jis skaitė savo poeziją.

Kalbėti apie poeziją reiškia demistifikuoti mitus. Susan Sontag yra pastebėjusi, kad autorius tekste prasmės neįšaldęs. Pas Kęstutį Navaką eilėraščio prasmė lingvistinių ženklų derinyje, kas labai ryškiu pasiklausius „Jotynių baladės", „Suėmęs į atmintį nešėsi vyrą" iš knygos *Ir krintantis turi sparnus*. Navakas — vienas iš pomoderniniu poetu. Eilėraštis „Narcizas" tai stiklas, kuriame atsispindi žmogus, netekęs tūrio. Tai *fin de siecle* „dandy". Pasaulis Navako poezijoje: ne žmogus eina procesijoje, bet ji jį vedasi, sapnai save sapnuojasi.

Aidui Marčėnui kalba esanti dievaitė, o jis niekas. „Pasaulis grįžta į žodį". Marčėno eilėraštis tviska nublizginto perlo žvilgesiu. Marčėnas kaip Borges nežino, kur sapnas, kur realybė: „Tu gyveni, o aš tik vaidenuos". Žodis prievartauja poetą. Jei mirs poezija, tai bus ženklas, kad Dievo nėra. Narcizo mitas kuria Marčionį — jis nustebęs, kaip gražiai rašo. Garbinama savo paties ikona iš tuščios erdvės.

Julius Keleras kalba lyg šviesa. Gamtos reiškiniai jam kaip kalba, knygos puslapiai, kuriuos jis verčia ir skaito. Kalba — vienintelis tikslas, „neįkainuota Wall Street'e". Juliui Kelerui matosi bedugnė tarp neįkainuotos kalbos ir gyvenimo. Vytautui Landsbergiui eilėraščiai yra dažnai groteskiškas pasityčiojimas iš savęs: „Kokios tautybės amputuota koja?", „Lyg būtum negyvas, atsiprašant". Parodija iš savęs, kalbėjimas apie tai, ko nėra: tai noras išreikšti tikrovės trapumą. Landsbergis vykdo švelnaus šoko terapiją, kaip eilėraštyje „Atsitikimas kirpykloje".

Sigito Parulskio poezijos tikslas — sukurti gražių metaforų. Kasdienybė yra lyg pragaras, kurį turime išgyventi. „Raudonos ašarų vėliavos vėjuje plakės". Eilėraštis „Traktatas apie ilgesį". „Kalėjime auginame sielą, laisvėje auginame vištas". Sigito poezijoje yra egzistencinis ilgesio išgyvenimas. Valdas Daškevičius yra solipsistinės vaizduotės poetas. Metaforų rūmas yra vėjo užpustomas. „Kai iš kalėjimo išleidžia šviesą, kurios išsižadėjai tris kartus naktį" („Amnestija"). Eilėraščio subjektas — vienišius, bijąs pasaulio. Narcizą užmuša patirtis. Elenos Karnauskaitės eilėse daug praeinančio laiko nostalgijos. „Deginame laiškus rudens vėjui". Poezija — tai lyg išverktos ašaros. Eilėraščių rašymas — ravėjimas tarpuvagių. Edmundas Atkočiūnas — vienuolis poetas, pranciškonas. Jo poezijoje girdėti poeto Oskaro Milašiaus pranašo gaida.

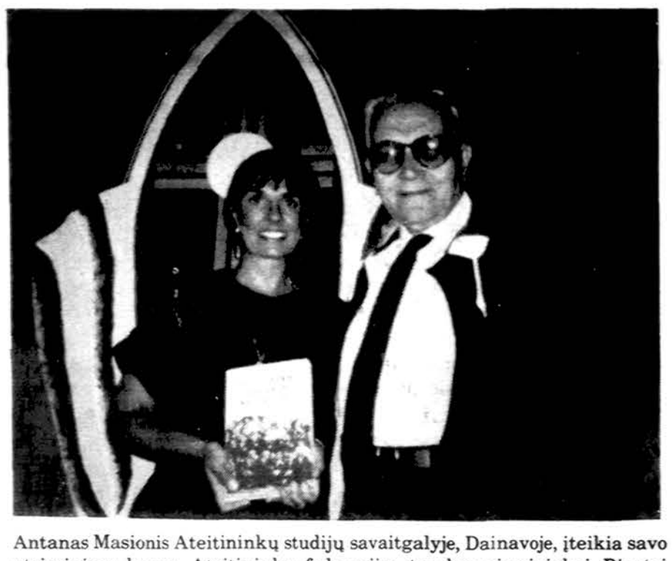
Diskusijose po Artūro Tereškino paskaitos dalyvavo Stasys Goštautas, Kazys Bradūnas, Julija Švabaitė.

Haris Subačius supažindino klausytojus su Stasiu Goštautu, kurio didelė knyga apie Čiurlionį greitai pasirodys Lietuvoje. Jo paskaitos tema: „Vertimas kaip kritikos priemonė". Paskaitininkas norėtų pafilosofuoti apie kūrėjus ir vertėjus. Sartre klausė „Kas yra literatūra?" Romantizmo laikais neliko vieno grožio ir tiesos sąvokų. Apie tą patį dabar galima kalbėti labai skirtingais terminais. Per šimtmečius keitėsi atsakymas į klausimą „Kas yra pilnas teksto ar kūrinio interpretavimas?" Skaitytojas lieka galutinis teksto autorius. Kritikų išradingos išdaigos tapo kančia, kuri atbaido skaitytoją. Pas kritiką interpretacija virsta tekstu. Kūrėjo tekstas įdomus savo daugybe interpretacijų. Ką reiškia „amžinybė" meno kūrinio atžvilgiu? Paskaitininkas buvo nustebęs Čiurlionio amžinybės sąvoka dailininko užrašuose.

Geras vertėjas pirmučiausia yra geras skaitytojas. Daug mažiau yra gerų vertėjų negu gerų rašytojų. Rašytojo tekstas yra amžinas, vertėjo — laikinas. Vertėjas yra kuklus. Šiandien, o ne rytoj, yra jo laikas. Kritikas jaučiasi teksto savininkas. Kai skaitome kritikų straipsnius „Literatūroje ir mene" ar „Draugo" kultūriniame priede, manome, kad jie viską supranta. Panašiai elgiasi filmo kritikai. Umberto Ecco komentavo, kad filmas „Name of the Rose" yra jo kūrinio vertimas, ne jo kūrinys. Mes visi pasidarę vertėjai. Senovėje prieš du tūkstančius metų vertėjas buvo atsakingas už teksto integralumą. Pavyzdžiui Pharos saloje 72 vertėjai-išminčiai vertė Pentateuchą. Prieš 800 metų Toledo mieste buvo garsi vertėjų mokykla. Čia iš arabų kalbos klasikiniai tekstai buvo verčiami ir tuo būdu buvo išsaugoti klasikiniai romėnų ir graikų tekstai. Dabar iš vienos užšalusios interpretacijos atsiranda tiek daug įvairumo. Kritikas pasidaro nereikalingas. Mes visi pasidarę vertėjais. Paskaitą Goštautas užbaigė Mikalojaus Daukšos 1599 metais spausdintu tekstu apie gimtąją kalbą ir jos sklaidą, kuris baigiasi žodžiais „Liki su Dievu, mielas skaitytojau".

Diskusijose dalyvavo Aldona Kaminskienė, Arūnas Liulevičius, Algis Stepaitis, Kazys Bradūnas, Vida Kuprytė, Laima Stepaitienė. Diskusijoms vadovavęs Haris Subačius padėkojo Ateities savaitgalio paskaitininkams ir visiems savaitgalyje dalyvavusiems ir kvietė visus atsilankyti ateinančių metų Ateities savaitgalyje.

L. Šakėnas



Antanas Masionis Ateitininkų studijų savaitgalyje, Dainavoje, įteikia savo atsiminimų knygą Ateitininkų federacijos tarybos pirmininkei Birutei Bublienei.

Nuotr. **A. Kazlausko**

ATEITININKŲ IŠVYKA Į PUTNAMĄ

Spalio 25 d. N. Anglijos ateitininkai sendraugiai aplankė Nekalto Prasidėjimo vienuolyno sodybą Putname, CT. Išvykoje dalyvavo nariai iš Bostono, Brocktono, Worcesterio ir Providence, R.I. Putnamo ateitininkai, kurių būrys nėra gausus, bet aktyvus, globojo svečius.

Pradėta šv. Mišiomis,kurias aukojo ateitininkų dvasios vadas kun. dr. V. Cukuras, prel. V. Balčiūnas, kun. J. Steponaitis ir kun. R. Krasauskas. Šv. Mišių intencija buvo pasimelsti už gyvus ir mirusius (o jų yra daugiau negu 20) skyriaus narius. Lekcijas skaitė J. Ambraziejienė. Seselė Teresė grojo vargonais ir vadovavo giedojimui.

Po pietų, kuriuos paruošė vienuolyno virtuvės štabas, visi rinkosi susirinkimui pas dr. Č. Masaitį jo sodyboje, Thompsone. Po sutikimo su vyno taure, susirinkimas vyko žemutiniame erdviame kambaryje. Susirinkimą pradėjo skyriaus pirm. S. Cibienė, paprašydama susikaupti maldoje, kurią sukalbėjo kun. V. Cukuras.

J. Bružas parodė vaizdajuostę iš Lietuvos ateitininkų suvažiavimo Marijampolėje 1992 m. vasarą. Suvažiavime prasmingą žodį tarė ir Lietuvos Aukšč. Tarybos pirm. V. Landsbergis.

A. Rygelienė ir jos duktė Ramunė papasakojo įspūdžius iš savo kelionės į Lietuvą praėjusią vasarą. Ramunė apžvelgė ir Lietuvos gyvenimo apraiškas ir problemas, išeidama iš amerikietiškos mąstysenos taško. Trumpą žodį tarė ir viešnia iš Lietuvos V. Stankūnienė, Rhode Island universitete gilinanti studijas demografijoje. Susirinkimo dalyviai iškėlė įdomių įžvalgų į dabartinę politinę ir ekonominę padėtį Lietuvoje. Pokalbį pravedė S. Cibienė.

Po užbaigiamosios maldos, kurią sukalbėjo kun. V. Cukuras, susirinkimas buvo baigtas ateitininkų himnu.

Namų šeimininkas dr. Č. Masaitis pakvietė atgaivai prie gausiai apkrauto stalo. Dienai baigiantis, visi skirstėsi su dėkingumu maloniam šeimininkui, Putnamo ateitininkams ir vienuolyno seselėms.

Stasė Cibienė

ATEITININKŲ KŪČIOS TORONTE

Bendros ateitininkų Kūčios Toronte įvyks gruodžio 20 d., sekmadienį, 5 v. p.p. Prisikėlimo parapijos didžiojoje salėje. Sendraugiai, jaunimas, tėveliai ir svečiai kviečiami šioje iškilmingoje ir jaukioje šventėje dalyvauti. Retėjant ir sendraugių, ir ateitininkiškojo jaunimo gretoms bendra Kūčių vakarienė beliko vienintelė proga, visiems drauge susirinkus, pabendrauti, pajusti, kad dar esame.

Clevelando jaunučiai susirinkę klausosi savo vadovo dr. M. Laniausko pasakojimo.

PRAŠOMA REGISTRUOTIS DALYVAVIMUI ATEITININKŲ KŪČIOSE

Tradicinę Kūčių vakarienę sekmadienį, gruodžio 20 d., 2 val.p.p. Jaunimo centre ruošia Chicagos studentų ateitininkų kuopa. Kun. A. Saulaitis aukos šv. Mišias, moksleiviai atliks trumpą programėlę. Po to — Kūčių vakarienė ir kalėdinių giesmių giedojimas. Apie dalyvavimą prašoma jau dabar pranešti Valerijai Žadeikienei, tel. 708-424-4150. Dalyvavimas suaugusiems — 10 dol. asmeniui, studentmas ir moksleiviams — 7 dol. Vaikučiams 6 metų ir jaunesniems — nemokamai. Visi ateitininkai kviečiami lietuviškoje jaukioje nuotaikoje pasiruošti Kristaus Gimimo šventei.

Patį Dievą mistikai vadina amžinąja jaunyste. Jis yra nekintamas ir, būdamas absoliučiai tobulas, yra nesenstąs. Todėl ir amžinatvė yra tikriausia jaunystė. Ji yra amžinas visų dvasios pajėgų žydėjimas.

St. Šalkauskis

Daugumas žmonių iš tiesų mano, kad krikščioniški įstatymai, k.t. mylėti savo artimą kaip save patį, yra tyčia per griežti — panašiai kaip laikrodis nustatytas pusvalandžiu anksčiau, kad jokiu būdu iš ryto nepavėluotum.

Soren Kierkegaard

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, Legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of Legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Second class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: 80.00. Foreign countries $90.00.

Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629.

Pašto išlaidas mažinant, pakvitavimai už gautas prenumeratas nesiunčiami. Ant DRAUGO prie kiekvieno skaitytojo adreso, gavus iš jo mokestį, atžymima, iki kada yra užsimokėjęs.

DRAUGO prenumerata mokama iš anksto

	metams	½ metų	3 mėn.
U.S.A.	$80	$45	$25
Kanadoje ir kitur (U.S.A. dol)	$90	$50	$30
U.S.A. savaitinis (šešt. laida)	$45	$30	$25
Kanadoje ir kitur (šešt. laida U.SA. dol.) savaitinis	$50	$30	$25

• Administracija dirba kasdien nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

• Redakcija dirba kasdien nuo 8:30-4:00; šeštadieniais nedirba.

• Redakcija straipsnius taiso savo nuožiūra. Nesunaudotų straipsnių nesaugo. Juos grąžina tik iš anksto susitarus. Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos prisiunčiamos gavus prašymą.

DR. ARVYDAS J. DAILIDĖ
DANTŲ GYDYTOJAS
2555 W. Lincoln Hwy. (Hwy. 30)
Olympia Fields, Ill.
Tel. (708) 748-0033
Valandos pagal susitarimą

DR. JANINA JAKŠEVIČIUS JOKŠA
VAIKŲ LIGOS
6441 S. Pulaski Rd., Chicago, IL
Rez. (1-312) 778-7679
Kab. (1-312) 582-0221

DR. VILIJA KERELYTĖ
CHIROPRAKTIKA
7271 S. Harlem, tel. 708-594-0400
Bridgview, IL 60455
Valandos pagal susitarimą

IGNAS G. LABANAUSKAS, M.D.
Specialybė — Kaulų ir sąnarių ligos ir chirurgija
Holy Cross, 2701 W. 68 St., Chicago
Tel. (312) 471-5573
9830 S. Ridgeland, Chicago Ridge, IL
Tel. (708) 423-0313, 425-9353
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIJUS LELIS
AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA
4149 W. 63rd St.
Tel. 312-735-7709
217 E. 127st St.
Lemont, IL 60439
Tel. 815-723-0353
Pagal susitarimą

DR. RAMUNĖ MACIEJAUSKAS
DANTŲ GYDYTOJA
9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. (708) 598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIUS MIKAITIS
ŠEIMOS DAKTARAS IR CHIRURGAS
Family Medical Clinic
217 E. 127 St. — Lemont, IL 60439
Priklauso: Palos Community Hospital ir Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. (708) 257-2265

DR. ROMUALDAS POVILAITIS
DANTŲ GYDYTOJAS
Tel. (1-312) 767-7575
5780 Archer Ave.
(6 blokai į vakarus nuo Cicero Ave.)
Valandos pagal susitarimą

JONAS V. PRUNSKIS, M.D.
ROGER TOLENTINO, M.D.
Gydytojai ir chirurgai
Anestezijos ir skausmo gydymo specialistai
Sherman ligoninė, Elgin, IL
Tel. 708-888-6976

DR. KENNETH J. YERKES
DR. MAGDALEN BELICKAS
DANTŲ GYDYTOJAI
Pensininkams nuolaida
40C W. 59 St.
Tel. (312) 735-5556
507 S. Gilbert, LaGrange, IL.
Tel. (708) 352-4487

LINAS A. SIDRYS, M.D.
Ophthalmologas/Akių Chirurgas
2636 W. 71st St.
312-436-5566
4140 W. 63rd St.
312-735-7709
Chicago, IL

DR. DANA M. SALIKLIS
DANTŲ GYDYTOJA
10442 W. Cermak Rd.
Westchester, IL 60153
Tel. 708-531-1113
Valandos pagal susitarimą

Progressive Care
6321 Avondale, Ste. 102
Chicago, IL 60631
Tel. 312-774-0042
Tomas Kisielius, M.D.
Steven Sandler, M.D.
Adrian Bianco, M.D.
Bozena Witek, M.D.
Vėžio ligos (Onkologija/hematologija)
Valandos pagal susitarimą

DR. VIJAY BAJAJ, M.D., S.C.
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Priklauso Holy Cross ir Christ ligoninėms
2434 W. 71 St., Chicago
Tel. 312-434-5849 (veikia 24 val.)
Pirm., antr., ketv., penkt. nuo 12 iki 3 v.p.p
10401 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL
Tel. 708-598-4430 (veikia 24 val.)
Pirm., antr., ketv. penkt. 4 v.p.p—7 v.v.

Kab. (1-312) 735-4477;
Rez. (708)246-0067; arba (708)246-6581
DR. E. DECKYS
GYDYTOJA IR CHIRURGĖ
SPECIALYBĖ — NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
CRAWFORD MEDICAL BUILDING
6449 So. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. A. B. GLEVECKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYBĖ — AKIŲ LIGOS
3900 W. 95 St. Tel. (708) 422-0101
Valandos pagal susitarimą
Pirmd. 3 v. p.p.–7 v.v., antrd. 12:30–3 v.p.p. trečd. uždarytaa, ketvd. 1–3 v.p.p., penktd. ir šeštd. 9 v.r.–12 v.p.p.

6132 S. KEDZIE Ave., Chicago
(1-312) 778-6969 arba (1-312) 489-4441
DR. K. A. JUCAS
ODOS LIGŲ SPECIALISTAS
GYDO ODOS AUGLIUS, ŽAIZDAS IR IŠSIPLĖTUSIAS KOJŲ VENAS.
KOSMETINĖ CHIRURGIJA

DR. ALGIRDAS KAVALIŪNAS
Specialybė vidaus ir kraujo ligos
Nechirurginis išsiplėtusių venų ir hemoroidų gydymas
5540 S. Pulaski Road.
Tel. (1-312) 585-2802
Valandos pagal susitarimą
Pirm., antr., penkt. 12-3 v.p.p., ketv. 2-7 v.v.
Reikalui esant atvažiuoju ir į namus

DR. JOVITA KERELIS
Dantų Gydytoja
3315 W. 55 St., Chicago, IL
Tel. (1-312) 476-2112
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL.
Tel. (708) 598-8101
Val. pagal susitarimą

Tel. kabineto ir buto: (708)652-4159
DR. P. KISIELIUS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
1443 So. 50th Ave., Cicero
Kasdien 1 iki 8 val vak.
išskyrus treč. Šešt. 12 iki 4 val. popiet

Dr. PETRAS V. KISIELIUS
INKSTŲ, PŪSLĖS IR PROSTATOS gydymas bei chirurgija
5635 S. Pulaski Rd., Chicago
312-585-1955
172 Schiller St., Elmhurst, IL 60126
708-941-2606
Valandos pagal susitarimą
Vakarais ir savaitgaliais tel. 708-834-1120

DR. S. LAL
SPECIALYBĖ — VIDAUS LIGOS
2454 W. 71st Street
(1-312) 434-2123
Pirm. 2-7. Antr. ir ketv. 9-12. Penkt. 2-7

DR. DOMAS LAPKUS
Praktika su
Dr. McElligott Ir Dr. Adams
VIDAUS IR PLAUČIŲ LIGOS
15300 West Ave., Orland Park
708-349-8100
10 W. Martin, Naperville
708-355-8776
Valandos pagal susitarimą
Nakties metu tel.: 708-857-8383

Kab. tel. (1-312) 585-0348;
Rez. (1-312) 779-5533
DR. FRANCIS MAŽEIKA
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
4255 W. 63rd St.
Val. pagal susitarimą: pirm. ir ketv. 12-4
6-9; antr. 12-6; penkt 10-12; 1-6.

Kab. tel. (1-312) 471-3300
VIDAS J. NEMICKAS, M.D.
KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS
7722 S. Kedzie Ave.,
Chicago, Ill. 60652

Cardiac Diagnosis, Ltd.
Marquette Medical Building
6132 S. Kedzie
Chicago, IL 60629
Tel. (1-312) 436-7700
RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.
S. PRASAD TUMMALA, M.D.
PETER STECY, M.D.
Y. CHRISTOPHER CHIU, M.D.
CESAR J. HERRERA, M.D.
Širdies ir Kraujagyslių Ligos
Valandos pagal susitarimą

Namų (708) 584-5527
DR. ALGIS PAULIUS
ORTOPEDINĖS LIGOS CHIRURGIJA
6132 S. Kedzie, Chicago, Ill.
Tel. (1-312) 925-2670
1185 Dundee Ave., Elgin, Ill. 60120
Tel. (708) 742-0255
Valandos pagal susitarimą

DR. L. D. PETREIKIS
DANTŲ GYDYTOJA
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

DR. FRANK PLECKAS
Optometristas (Kalba lietuviškai)
Tikrina akis, pritaiko akinius
2618 W. 71st St.
Tel. (1-312) 737-5149
Val. pagal susitarimą.
Palos Vision Center, 7152 W. 127th St.
Palos Hgts, Ill. Ketv. val. 3-6 v.v.
Tel. (708) 448-1777

DR. LEONAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PŪSLĖS IR PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 W. 63rd Street
Val.: antr. 1-4 v. p.p. ir ketv. 2-5 v. p.p.
Šešt. pagal susitarimą
Kabineto tel. (1-312) 776-2880.
Rez. (708) 448-5545

EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.
Specialybė — Vidaus ligų gydytojas
Kalbame lietuviškai
6165 S. Archer Ave. (prie Austin)
Valandos pagal susitarimą
Tel. (1-312) 585-7755

ARAS ŽLIOBA, M.D.
AKIŲ CHIRURGIJA
AKIŲ LIGOS
Good Samaritan Medical Center-Naperville Campus
1020 E. Ogden Ave., Suite 310, Naperville IL 60563
Tel. 1-708-527-0090
Valandos pagal susitarimą

Lietuviai, šventės, vienatvė

IR LAIŠKAI

Džiugus, bet ir rūpesčių kupinas, artėjančių švenčių sūkurys mus susuka ir nešasi kartu, nelyginant šapelį patvinusios upės srovė. Taip būtų smagu pasileisti pasroviui, pasmaguriauti visu tuo margu, blizgančiu prieššventiniu šurmuliu, tačiau kasdienybė turi ir savų reikalavimų. Ji nenupinta iš kalėdinės muzikos, mirgančių švieselių bei sveikinimų. Gera tiems, kurių didžiausias rūpestis yra tinkamiausios dovanos parinkimas artimiesiems ir visiškai tobulo švenčių stalo padengimas, kai susirenka šeima ar draugai Kalėdų švęsti. Be abejo, tokių žmonių yra pakankamai, o nė kiek nemažiau yra ir tų, kurie visą šventinį pasiruošimą turi sukapoti mažais kąsneliais ir kaip nors įkaišioti į laiko tarpelius, likusius nuo dienos darbo bei kasdieninio triūso namie.

Įdomu, kad ir šie žmonės suspėja. Gal jie atlieka dar daugiau, negu tie, kurie turi neribotus laiko išteklius. Užtenka tik mesti akį į paskutinį „Draugo" puslapį, ir pamatome, kad vis dėlto gyvenimas virte verda ir lietuviškoje visuomenėje: susirinkimai, pobūviai, koncertai, šventės, šalpos ir artimo meilės darbai... Atsiranda rengiančių parodas ir jose dalyvaujančių, ruošiančių vakarones ir į jas susirenkančių. Ne šiaip sau, iš neturėjimo geresnio užsiėmimo, šie žmonės darbuojasi. Viskas vis geriems tikslams, kultūrinių vertybių puoselėjimui, dvasinei atgaivai.

Skaitai visus tuos skelbimus-skelbimėlius ir stebiesi: iš kur tiek energijos ir noro? Nejaugi ilgų metų patirtis dar toms mūsų visuomenės „darbščiosioms skruzdėlytėms" neparodė, kad į jų pastangas dažnai numojama ranka, o triūsą pasitinka tik išdidi apatija? Žinoma, jeigu kuris atliktas darbas pakvimpa brandžiais vaisiais, tuomet ne tos „skruzdelytės", o „žiogai", kurie gal tik patį mažiausią rankos pirštelį prie darbo buvo kyštelėję, užsimaukšlina sau ant galvos laurų vainikus.

Laimingi žmonės, kurie prieš šventes ir apskritai šiuo šventiniu laikotarpiu yra palinkę po darbų našta. Jie neturi laiko vienatvė skųstis, jeigu gyvenimas yra išbarstęs šeimą po tolimus krašto užkampius, o juo labiau, jei jų niekuomet nebuvo apsupęs namų jaukumas. Vienatvė su visais savo bičiuliais — liūdesiu, depresija, širdgėla — visuomet švenčių metu jaučiasi drąsesnė, slankioja palangėmis ir nesidrovi kiekviena proga pasibelsti į sielos duris. Net žmonės, kurie mėgsta didžiuotis savarankiškumu, šiuo metų laiku neatsispiria nostalgiškam ir skaudžiam vienatvės šauksmui. Žmonėms reikia žmonių. Reikia draugų ir artimųjų.

Galima teigti, kad lietuviai yra laimingesni už amerikiečius, kurie pasižymi „atsitvėrimu" nuo savo visuomenės, net nuo gan artimų kaimynų. Čia įprasta užsiimti tik savais reikalais, nesikišti į kitų žmonių gyvenimą, kad nebūtų pažeista kitų asmeninė laisvė. Nors toks atsiribojimas kasdienybėje padeda išvengti daug nemalonumų ir net didesnių konfliktų, jis taip pat sukuria sąlygas vienatvei.

Kaip minėta, lietuviams geriau. Mūsų mažiau, visi esame bendro likimo broliai-seserys, atsidūrę labai toli nuo savo kilmės krašto. Vadinasi, jau automatiškai turime tarpusavį ryšį ir galime tuo bendrumu pasinaudoti, kada tik panorime. Sueidami vieni su kitais, pabendraudami, besirūpindami tais pačiais tautiniais rūpesčiais, netgi pagaliau pasikivirčydami, jaučiame tam tikrą giminystę, nesame vieni.

Yra klubų, organizacijų ir būrelių vyresniems ir jaunesniems. Visur ir visuomet trūksta žmonių, todėl progų pritapti, įsijungti yra tiek ir tiek, tik reikia pasidairyti. Jeigu kas vos puse lupų prasitartų, kad nori ir gali dirbti, padėti, dalyvauti, bus sutiktas išskėtu glėbiu ir priimtas su didžiausiu malonumu.

Gal kas sakys: o kaip aš tokias vietas rasiu? Juk niekas neateina ir nepakviečia. Niekam aš nerūpiu, niekas net nežino, kad gyvenu šioje planetoje...

Netiesa. Ir ateina, ir pakviečia kiekvieną, kas tik nori tą kvietimą išgirsti, priimti. O tas kvieslys — mūsų sava, lietuviška spauda. Ypač dienraštis. Jis visus lietuvius jungia visur: dideliuose miestuose, mažose, tolimose vietovėse, kiekvienoje šio didžiojo krašto valstijoje ir kone kiekviename mieste. Tai mūsų „Draugas", kuris kiekvieną gali lankyti ir pasakoti daugybę dalykų — tai, ko nerasime vietiniuose laikraščiuose, nors ir kaip gerai mokame angliškai skaityti. Mūsų šventės ir minėjimai, mūsų darbai ir rūpesčiai, džiaugsmai, nusivylimai; lietuviškos mokyklos ir parapijos, organizacijos ir jų veikla. Kaip galime sakyti, kad esame vieniši, jeigu visa tai skaitome lietuviškame dienraštyje? Ne tik skaitome, bet galime į tą savos bendruomenės gyvenimą jungtis, kada tik panorime.

„Draugas" nuo ateinančios savaitės pradžios žengia į dar artimesnį bendravimą su savo skaitytojais. Įsivedame laiškų skyrių, tokį, kaip amerikiečių laikraščiuose ir žurnaluose. Kviečiame skaitytojus rašyti, tačiau norime pabrėžti ir pluoštelį pagrindinių taisyklių.

Laiškai turi būti trumpi — tiesiai prie reikalo. Pasiliekame teisę juos trumpinti arba spausdinti tik svarbiausias mintis.

Visi laiškai turi būti pasirašyti vardu, pavarde, pažymint gyvenamą miestą ir valstiją. Inicialų nepakanka. Į anoniminius laiškus visai nekreipsime dėmesio.

Jokių užgauliojimų, asmeniškų užkabinėjimų, piktų ginčų su kitais laikraščiais ar žurnalais. „Draugas" nėra vieta sąskaitų suvedinėjimui.

Laiškai adresuojami redakcijai, o redakcija juos spausdina savo nuožiūra.

Geriausia pora savaičių patyrinėti amerikietiškų laikraščių laiškų skyrių, ir matysime, kad tinkama, kas ne. Prižadame gerbti ir priešingą nuomonę, nors su ja ir nesutiktume.

Laiškų skyriuje nespausdinsime asmeniškų padėkų, prašymų, adresų, skelbimų. Tam turime apmokamų skelbimų skyrių. Ne tokia laiškų skiltis paskirtis. Laukiame savo skaitytojų laiškų ir linkime, kad jie padėtų dar artimiau susidraugauti su „Draugu".

D.B.

Tikras kūrėjas savo jėgų svorį jaučia savyje ir dėl to yra kūrybingas ir toli nuo savųjų. Jam Lietuva yra ten, kur jis pats yra.
J. Eretas

Didžiausios istorijos tragedijos įvyksta ne kai teisybė kovoja su neteisybe, bet kai viena teisybė stoja kovon prieš kitą.
Henry Kissinger

MARIJA DIEVO KŪRYBOS KELYJE

KUN. VIKTORAS RIMŠELIS, MIC

Marija dieviškos dramos pradžia

Per įsikūnijimą prasidėjo dieviškoji drama, kurios svarbiausieji veikėjai yra Dievo Sūnus ir Jo Motina. Į tą dramą įsijungė dangus ir žemė. Ryšium su įsikūnijimo paslaptimi Dievas leido ir nuodėmei įvykti šiame pasaulyje. Kai pirmieji mūsų tėvai Dievo nepaklausė ir nusikalto, tai iš įsikūnijimo paslapties atėjo jiems Dievo pažadas, kad ateis atpirkėjas ir išganytojas.

Senojo Testamento Šv. Raštas yra pagrįstas to Išganytojo laukimu. Moteris turės sutriuškinti piktojo žalčio galvą (Pr. 3,15). Pranašai skelbė, kad ateis Mesijas, kad Jis gims iš mergelės ir Jo vardas bus Emanuel (Iz. 7-4). Jis bus pilnas Viešpaties Dvasios (Iz. 11,1-2). Mesijas išvaduos iš nuodėmingo pasaulio ir viską pasakys. Samarietė moteris prie Jokūbo šulino taip ir sako Kristui: „Aš žinau, jog netrukus ateis Mesijas. Atėjęs jis mums viską paskelbs" (Jn. 4,25). Apie įsikūnijimą betgi Senajame Testamente nerandame aiškios užuominos. Todėl teologams susidarė įspūdis, kad, jeigu nebūtų buvę nuodėmės, tai gal būtų nereikėję nė tos didingos įsikūnijimo paslapties, tarsi Dievas nusprendė įsikūnyti tada, kai pirmieji tėvai Jam nusikalto. Dievo minties Jo kūriniai negali pakeisti ar kaip nors ją įtaigoti. Visi Dievo kūriniai nuo amžių yra Jo mintyse. Dievo kūryba yra tokia, kad iš jo minties atsiranda viskas, kas yra atsiradę taip, kaip sakoma šv. Jono Evangelijos pradžioje, kur Dievo mintis vadinama Dievo Žodžiu (Jn. 1,2-3). Dėl įsikūnijimo paslapties nutarimo Marija su visu savo veikimu nuo visų amžių buvo Dievo mintyje.

Kai kurie teologai mano (F.M. Risi, Sul motivo pirmario del incarnazione del Verbo, vol. IV, Roma, 1898, psl. 128-148; Pranciškus Suarez, De Angelis, Opera vol. II, Venecia, Coleti, 1740, cap. XIII, psl. 508-510), kad angelai buvo bandomi su atskleidimu įsikūnijimo paslapties. Angelai pamatė, kad Antrasis Dievybės Asmuo taps žmogumi, kuriam reikės nusilenkti ir kurį reikės garbinti. O žmogaus prigimtis yra daug žemesnė už angelų prigimtį. Liuciferis, šviesos nešėjas, galingas savo protine šviesa, klausė save ir kitus angelus, jo pasekėjus, kas jie yra, ar ne Sutvėrėjo mintis, pašaukta į būties tikrovę. Jis išėjo Dievo ir angelų akivaizdoje su šūkiu: „Argi aš nesu kaip Dievas?" Liuciferio angelų grupei buvo aišku, kad netinka galingosioms dvasioms garbinti įsikūnijusį Dievą žmogaus prigimtyje. „Ir užvirė danguje kova. Mykolas ir jo angelai kovojo su slibinu. Ir kovėsi slibinas ir jo angelai, bet jie pralaimėjo, ir nebeliko jiems vietos danguje" (Apr. 12,7-8). Mykolo šūkis buvo: „Kas kaip Dievas?" Jo pasekėjai pamatė Dievo mintyse nusižeminimo vaizdą Dievo Motinos, kuri bus jų valdovė, o turės būti Viešpaties tarnaitė. Tai ir buvo Mykolo grupei nusižeminimo pamoka. Atseit, Dievo Motina tapo Dievo kūryboje taip pat ir angelų gelbėtoja, todėl ir vadinama Angelų karaliene.

Kad angelams buvo apreikšta įsikūnijimo paslaptis ir kad reikės jiems įsikūnijusį Dievo Žodį garbinti, atrandame tai nuomonei sugestiją Šv. Rašte. Viešpačiui užgimus, „staiga prie angelo atsirado gausi dangaus kareivija. Ir garbino Dievą, giedodama: Garbė Dievui aukštybėse, o Žemėje ramybė jo mylintiems žmonėms" (Lk. 2,13-14). Kristus ginčuose su pariziejais sako jiems, kad jų tėvas yra velnias, kuris niekuomet nesilaikė tiesos, — jame ir nėra buvę tiesos (Jn. 8,44). „Pasirodė Dievo Sūnus, kad velnio darbus sugriautų" (1 Jn. 3,8). Šv. Povilas laiške žydams sako, kad ne angelams yra pasakyta, tu esi mano Sūnus, bet Kristui, o angelai gavo įsakymą ji garbinti (Žyd. 1,6).

Ta pati Kristaus ir Jo Motinos patirtis

Visais amžiais blogio klausimas buvo ir yra žmonijos didžioji mįslė, kurios savo protu žmogus negali atspėti. Iš apreiškimo gauname žinią, kaip įsibrovė į šį pasaulį blogis. Šv. Povilas moko, kad „per vieną žmogų nuodėmė įėjo į pasaulį, o per nuodėmę mirtis, ir taip mirtis prasiskverbė į visus žmones" (Rom. 5,12). Pirmieji mūsų tėvai norėjo pažinti, kas yra bloga ir kas gera, ir būti kaip dievai. Per nusikaltimą Dievui jie pažino tą blogį, kurį ir mes labai gerai pažįstame, ir žinome, ką reiškia kentėti ir mirti. Bet tapti Dievo gyvybės dalininkais ir gyventi kaip Dievas gyvena, ateina iš įsikūnijimo paslapties. Iš Kristaus, Dievo ir Žmogaus, Marijos Sūnaus, atėjo žmonijos atpirkimas. Jis išgyveno žiauriausią kančios ir mirties agoniją, mirė prikaltas ant kryžiaus. Ką Kristus iškentėjo, turėjo ir Jo Motina patirti visa savo buitimi. Viešpaties garbingas prisikėlimas iš numirusiųjų yra ženklas, kad Jis yra naujas Kūrėjas, kuris nugalėjo mirtį. Jis atnešė žmonijai naują gyvybę, paties Dievo gyvybę, kuri pasireikš betgi visoje pilnybėje ir garbėje ne šiame pasaulyje.

Dabar galime klausti, ką gi šitoje kančios, mirties ir iš numirusiųjų prisikėlimo dramoje gavo Dievas, kurio gyvenimas yra begalinės būties pilnybė. Jis per visą amžinybę neturėjo kančios ir mirties patyrimo. Kai Dievo Sūnus įsikūnijo ir tapo Marijos Sūnumi, Jis pasirinko vargano žmogaus gyvenimą. Jo dangaus Tėvo valia buvo tokia, kad Jis iškentėtų baisiausias kančias, būtų prikaltas prie kryžiaus ir numirtų kaip atmestas savo tautos piktadaris. Šitame istoriniame Kristaus mirties momente įvyko pasidalininimas vertybėms, kurios priklauso vien tik Dievui ir kurios nėra iš Dievo, bet priklauso vien tik žmogui.

Žmogus gavo atpirkimą, iš kurio seka dieviškas gyvenimas, o Dievas gavo kančios ir mirties patirtį. Dievas amžinybėje panūdo pažinti blogį, kuris yra būties trūkumo patirtis, taip kaip žmogus jį savo gyvenime patiria. Dievas kančią ir mirtį įvertina ne pagal žmogaus gyvenimo standartus.

Kai Kristus pradėjo kalbėti, kad Jam reikės daug iškentėti ir būti nužudytam Jeruzalėje, tai apaštalai labai nustebo, o Petras ėmė Jį drausti ir prašė, kad Jam taip neatsitiktų. Tada Viešpats Petrą smarkiai subarė kaip gundytoją: „Eik šalin iš mano akių, šėtone! Tu man papiktinimas, nes mąstai ne Dievo, o žmonių mintimis" (Mt. 16,23).

Kristaus žmogiškoji prigimtis taip, kaip ir kiekvieno žmogaus, drebėjo kančios ir mirties akivaizdoje. Jėzus Alyvų darže meldėsi, krauju prakaitavo ir prašė: „Mano Tėve, jeigu įmanoma, teaplenkia mane ši taurė. Tačiau ne kaip aš noriu, bet kaip Tu" (Mt. 26,40). Kristaus kančia ir mirtis įvyko ne atsitiktinai arba lyg Jis būtų negalėjęs apsiginti nuo savo priešų. Jis šitai patvirtina, sakydamas, kad niekas neatima Jo gyvybės. Jis pats laisvai ją atiduoda, nes Jis turi galią

(Nukelta į 4 psl.)

Rimties valandėlė

SUNKU JUO NESIPIKTINTI

Sunku tikintiems žmonėms matyti beviltišką karą Jugoslavijoje, tūkstančius kasdien miršantčių badu Somalijoje, daugėjančius neapykantos veiksmus prieš Vokietijoje gyvenančius užsieniečius, augantį skurdą ir palaidumą Amerikoje, riaušes Indijoje, net daugeliu atžvilgių nerimą keliančius pasikeitimus Lietuvoje ir nesuabejoti, ar Dievas nėra numojęs ranka į visą žmoniją, ar Dievas nepaliko žmonių, kad jie patys susinaikintų.

Tokios abejonės nėra naujas reiškinys žmonijos istorijoje — modernaus gyvenimo padarinys. Beviltiškumas, belaukiant Viešpaties išgelbėjimo, belaukiant, kad Dievas atlygintų nekaltų žmonių skriaudėjams, persekiotojams, belaukiant žadėto Viešpaties antro atėjimo, apniko ir persekiojamus 1-mo šimtmečio krikščionis, kenčiančius diskriminaciją. Jiems buvo didelė pagunda mesti krikščionybę, dėl kurios jie nebegalėjo dalyvauti valstybinės religijos apeigose ar buvo išmesti iš žydų sinagogų.

Buvusių žydų išsižadėjo jų giminės, buvę pagonys buvo diskriminuojami tiek civiliniame gyvenime, tiek ir valdiškose tarnybose, net konfiskuojant visą jų šeimos turtą, namus — jie buvo laikomi nepatikimi, „bedieviai", valstybės išdavikai.

Negavo jie paguodos, matydami ir Romos imperijos vis baisėjantį ištvirkimą. Ir tokią tikrovę matė žmonės, kurių pasaulėžiūroje visa valdžia buvo iš Dievo. Kur Dievas, ne vienas klausė, jei leidžia tokiai valdžiai žmones persekioti? Koks mūsų Dievas, jei jis taip leidžia? Jų neseniai priimtas krikščioniškas tikėjimas sakė: laukiame Kristaus antrojo atėjimo, kai jis įves teisingumą žemėje, visas skriaudas atlygins. Bet ir Kristus vis delsia, neateina.

Tokių abejonių kamuojamiems, 1-mo šimtmečio pabaigos krikščionims buvo rašomas jaunos Bažnyčios vado Jeruzalėje, apaštalo Jokūbo vardu laiškas, kurio ištrauką (Jok 5:7-10) girdime šį sekmadienį. Jie buvo raginami, kaip ir mes esame raginami šį sekmadienį išgirdę jo žodžius, būti kantrūs iki Viešpaties atėjimo, sustiprinti savo širdis. „Nemurmėkite... prieš vieni kitus... kantrumo, pakantumo pavyzdžiu imkite pranašus", kurie ištikimai vykdė Dievo įsakymus, nepaisant, kaip buvo persekiojami ir išjuokiami.

Panašiai Dievo veiksmingumu, rūpesčiu savo išrinktąja tauta ėmė abejoti ir Babilonijoje ištrėmimą kenčiantys žydai. Po Jeruzalės ir jos šventyklos sunaikinimo 586 m. pr. Kr. ir jų karaliaus paėmimo nelaisvėn, nužudžius jo sūnų ir išbadžius jam pačiam akis, neišžudytieji, tikintieji žydai buvo išvežti į tremtį Babilonijoje. Sunku buvo jiems ten išsaugoti savo tikėjimą, kai jie jautėsi Dievo apleisti, užmiršti. Jiems sustiprinti buvo rašomi, du šimtus metų po istorinio pranašo Izaijo, jo pranašysčių knygon įrišti 34 ir 35 skyriaus žodžiai, kurių ištrauka (Iz 35:1-6, 10) ir mes esame stiprinami šį sekmadienį.

Tremtį ir neteisingumą kenčiantieji yra pranašo žodžiais drąsinami: „Manoji tauta žvelgs į Viešpaties šlovę, į mūsų Dievo gražumą. Tegul sutvirtėja nusilpusiems rankos, tegul nebelinksta jiems keliai! Sakykite tiems, kurie nusiminę: Drąsos! Nebijokite! štai jūsų Dievas! Ateina jo kerštas ir atpildas. Pats Dievas ateis ir jus išgelbės". Dievo kerštas ateis, bet jis yra pavergėjams — tiems, kurie skriaudžia nekaltuosius. Kai ateis Dievo kerštas, bus atstatytas teisingumas, pavergtieji „sugrįš į tėvynę... Sugrįš džiugesys ir laimė... vargams ir dejonėms praėjus".

Tad gerieji žmonės, žemėje kovodami su blogiu, beviltiškumu, kuriems be galo sunku išsaugoti tikėjimą Dievo nepažįstančiame pasaulyje, nekantriai laukia Mesijo-Kristaus atėjimo, kaip laukė ir Jono Krikštytojo mokiniai, atsiųsti pas Jėzų jo paklausti: „Ar tu esi tas, kuris turi ateiti, ar mums laukti kito?" Kristus šio sekmadienio evangelijoje (Mato 11:2-11) jiems pastato paradoksą: pranašystės jo veiksmuose išsipildo: „aklieji praregi... mirusieji prikeliami, vargdieniams skelbiama geroji naujiena". Vadinasi, jis yra žadėtasis Mesijas. Bet jo paprasta išvaizda daug kam kelia papiktinimą. Tad Kristus priduria: „Palaimintas, kas nepasipiktina manimi".

Sunku gali būti ir mums nesipiktinti Kristumi kaip tik dėl to, kad jis randamas ne puošniuose rūmuose, o tarp badaujančiųjų, karo sužalotųjų, silpnųjų ir kenčiančiųjų.

a.j.z.

NIEKAM NEREIKALINGI

JURGIS JANKUS

46

— Ne anglai? — įsikišau.

— Jie paliks anapus Elbės.

— Tai ką mums daryti?

— Jeigu žinočiau, pasakyčiau. Jums reikės stengtis kaip nors patekti pas anglus. Apskritai anglai ne tokie greiti, kaip amerikiečiai. Su jais bus lengviau susikalbėti. Jie geriau ir europiečių reikalus žino. Aš tegaliu pasakyti tik tiek, kad pas jus dar atvyks karinė komisija arčiau su jumis susipažinti. Jie nori sužinoti, kiek pas jus yra užsislėpusių nacių. Iš pradžių galvojo, kad jūs visi naciai, dabar nuomonę pradeda keisti. Jų sprendimas bus labai svarbus, bet neišsigąskit, įrodykite, kad negalite grįžti ne todėl, kad būtumėt naciai, bet todėl, kad esate lietuviai, kad ukrainiečiai. Lenkai jau seniai įrodė, tai jums turėtų būti lengviau. Žinau, kad tie, kurie yra komisijoj, gerai kalba vokiškai, gal kuris net rusiškai, tai būtų gera, su jais kalbėtum ne pats vienas. Geriau tegu kalba vyresni. Pirmininkas kalba vokiškai. Tegu suranda daugiau gerai kalbančių. Vyresniems jie geriau patikės. Tai va, ir viskas.

— Tai vieną rytą atsikėlę galime rasti rusus.

— Nemanau. Nors mes kartais ir pasikarščiuojam, bet žmonių taip lengvai neišduodam. Manau, kad nieko bloga neatsitiks nė jums. Ko gera dar galim pasimatyti Amerikoj, — nusišypsojo. Ir nusišypsojo ne tiek mums, kiek Živilei.

Kai persakiau, ir pirmininkas, ir Živilė apstulbo. Nė vienam nė į galvą nebuvo atėję, kad rusai amerikiečius taip vyniotų ant piršto. Pamėgintų kas rusus išstumti iš ten, kur jau jie koją įkėlė. Jie spirsis, meluos, įrodinės, kad kiekvienas sprindis jau nuo amžių buvo jų, bet mums tai buvo smūgis, kuris ne tik pečius, bet ir pakinklius dvilinkai lenkė. Man tai man. Aš su nieku čia nebuvau suištas. Na, ne visiškai su nieku. Rūpėjo Živilė, o pagal ją ir jos tėvai. Bet jie turėjo vežimą ir arklius. Reikale pėsčiuosius jie gali toli pralenkti. Ypatingas sunkumas gulė pirmininką. Kai mudu su Živile šnibždėjomės, ką reikės daryti, ji net paėmė mano ranką ir stipriai suspaudė pirštus.

— Aš bijau, — šnibždėjo. — Mes spąstuose, kaip kvailutės pelės. Pamatėm, kad čia šeria, ir sustojom. O tai būtumėm kažin kur. Nebūtų leidę per Elbę, būtumėm jau kur nors anapus Hamburgo. Paskutiniu momentu tėvas net ir arklius būtų į laisvę keitęs. Už tokius arklius ir vežimą kiekvienas vokietis būtų į aną pusę perkėlęs.

— Mane per Eldę ir už gerą žodį perkėlė, — įterpiau.

— Su vokiečiais lengviau susikalbėti. Jie jau žino, kas yra rusas, o amerikiečiams kas: jie atėjo, kad rusas to norėjo, savo padarė ir vėl išeis namo. Juk ir mūsiškis nieko kito nenori, kaip tik namo, kad tik greičiau pabaigtų mokyklą, kad tik greičiau galėtų pinigą dirbti. Juk sakei, kad tau panašiai kalbėjo.

Žinau, sakė. Dar sakė, kad iš literatūros ir kalbų, bent Amerikoje, gerai negyvensi. Geriausiu atveju, visą gyvenimą pramokytojausi. Nebent sakė, būtum genijus ir parašytum tokią knygą, kurią visi norėtų perskaityti. Tada tai uždirbtum gerą pinigą ir galėtum gyventi kaip nori.

Kai klausiau, ką man Živilė šnibžda, girdėjau ir kaip pirmininkas gniūžta po ką tik užmesta našta. Jis tik kartojo:

— Ir kad tave perkūnas kur! Kad tave perkūnėlis visų prakeiktas. Tiesiai iš giedro dangaus. Iš paties gražaus mėlynumo. O kada tave kur visi velniai, velneliai...

Saulė sėdėjo tiesiai ant daržinės stogo. Žmonės su puodais, kibiriukais, kur nors nutvertom blėkinėm stojo į eilę vakarienės.

— Užeikim, — pasakė pirmininkas, pasukdamas prie stovyklos raštinės durų.

Kai stovyklą valdė prancūzai, čia buvo tikra raštinė. Joje sėdėdavo kapitonas, maisto viršininkas puskarininkis ir dvi sekretorės. Gal buvę ir daugiau, bet visam prancūzų būry tos dvi moterys ir tebuvo. Kai prancūzai išvažiavo, viską perėmė mūsų pirmininkas. Jis vienas čia ir tvarkėsi. Net ir maisto parvežti dažną dieną važiuodavo pats. Kai sykį prisiminiau, kodėl nepasiima pagalbininko, atsakė;

— Kad nėra ko gelbėti. Su amerikiečių valdžia viską tvarko pats komendantas, su vokiečių — komendanto vardu tos dvi vokietukės, o man telieka pasakyti, kiek naujų žmonių atsirado ir žiūrėti, kad maistas laiku ateitų. Tam jokių pagalbininkų nereikia. Jeigu už tokį darbą kas mokėtų algą, sakyčiau, kad pinigus dykai gaunu.

— Tai kam anam kapitonui reikėjo? — nusijuokiau.

— Jis norėjo parodyti, kad jo darbas labai didelis ir svarbus, — nusijuokė ir tuoj užsičiaupė, nes dabar apie kokį juoką nebegalėjo būti nė kalbos.

— Aš bėgsiu žiūrėti vakarienės, — pasakė Živilė, paleido mano pirštus ir sukosi nubėgti, bet pirmininkas sulaikė.

— Užeikim visi. Ką sužinojom, juk ne juokai. Turim patys pakalbėti.

(Bus daugiau)

Jaunųjų dalyvių stalas Lietuvių Fondo pokylyje, iš kairės: Tadas ir Rūta Kulbiai, Audrius ir Rūta Rušėnai, Laima Aleksienė.

HORIZONTAI

Vienas didžiųjų išeivijos laimėjimų

Šie metai, nors jau ir baigiasi, žymi nemažai mūsų epochos svarbesnių lietuviškų įvykių sukakčių.. 1952, taigi prieš 40 metų, buvo įsteigtas prie dienraščio „Draugo" Lietuviškos knygos klubas; tų pačių metų rudenį vyko specialaus komiteto, kuriam vadovavo kun. V. Bagdonavičius, MIC, suorganizuotas ir Loyolos universiteto globojamas Žurnalistikos seminaras. 1957, taigi prieš 35 metus, buvo atidarytas lietuvių Tėvų jėzuitų pastatytas Jaunimo centras Chicagoje, kurio sukaktis paminėta praeitą sekmadienį įvykusia metine vakariene. 1962 m. oficialiai savo veiklą pradėjo ir Lietuvių Fondas, per 30 metų sutelkęs daugiau kaip 6 milijonus dolerių nejudamojo kapitalo. Čia rašančiam nuo 1973 iki 1978 m. teko būti šio fondo valdybos nariu informacijos reikalams, kada dar labai sunkiai buvo telkiamas ir pagaliau 1974 m. lapkričio mėn. baigtas pirmasis milijonas. Po to iš Chicagos persikėlus į Washingtoną jau grynai žurnalistiniam darbui, nebebuvo progos jo veikloje dalyvauti. Gal dėl to mano įpėdinis, buvęs ilgametis informacijos vadovas ir dabartinis LF leidinio redaktorius Antanas Juodvalkis mums su žmona įteikė nemokamus bilietus dalyvauti lapkričio 21 d. Martinique salėje įvykusiame pokylyje, paminint šio išeivijos lietuvių telkiamo fondo, turinčio apie 7,000 narių, 30-ties metų sukaktį. Sukaktį to fondo, kuris iš savo nejudamojo kapitalo vieną milijoną dolerių paskyrė ir Lietuvai, o ši, beskaldydama gautus pinigus mažomis sumomis, tam tikrą dalelę paskyrė net dūdoms nusipirkti. Tik nesuprantama, kodėl Lietuvos spauda, net „Lietuvos aidas", nežino to geradario teisingo pavadinmo, pakrikštydama jį „Lietuvių kultūros fondu Čikagoje" ir pan.

Po 14 m. pirmą kartą vėl pasirodžius Lietuvių Fondo pokylyje, čia buvo matyti tie patys kai kurių jo pirmūnų veidai: gydytojų A. Razmos, G. Baluko, F. Kauno, K. Ambrozaičio, J. Valaičio, P. Kisieliaus, visuomenininko T. Blinstrubo ir kitų. Matėsi truputį vėliau įsijungusių dabarties entuziastingų jo darbuotojų su M. Remiene, St. Baru, A. Osčiu, M. Lenkauskiene, J. Žygu bei kitais. „Senosios gvardijos" tarpe sukiojasi ir jaunesnieji: A. Steponavičienė, R. Juškienė ir gal kiti, man jau nebežinomi. Buvo ir nemažas būrys pačių jauniausiųjų su R. Steponavičiūte priekyje. Žinia, kad tai Lietuvių fondo prieauglis, kad vienus jų priviliojo LF idėja, o kitus — skiriamos stipendijos, kurias šiemet gavo net 49 studentai, jų tarpe 33 iš Lietuvos. Deja, šį kartą linksmame dalyvių būryje nematėme į amžinybę iškeliavusių: pulk. A. Rėklaičio, K. Barzduko, K. Girvilo, P. Želvio, su kuriais prieš 15 metų kartu dirbome LF valdyboje.

Kadangi dabar aktualiausia tema yra Lietuvos seimo rinkimai, atnešę stebėtinai didelę pergalę Lietuvos Demokratinei Darbo partijai, tai ne politinę, o grynai kultūrinę paskirtį turinčio LF pokylyje oficialiosios dalies kalbėtojų konsulo V. Kleizos ir LF pradininko dr. A. Razmos žodžiuose nuskambėjo politinė tema. Konsulas V. Kleiza, pradžioje pastebėjęs, jog mes turim džiaugtis ir gėrėtis, kad rinkimai praėjo be jokių incidentų ir tai parodo, jog mūsų tauta jau pradeda suprasti ir įsigyventi į demokratinį procesą, toliau taip kalbėjo: „Turime pripažinti ir tą faktą, kad išeivija tų rinkimų atžvilgiu buvo labai pasyvi. Nėra kalbos, kad kai kuriose apygardose rinkimai buvo nulemti tiktai užsienio lietuvių balsais. Deja, mes tuo atveju egzamino neišlaikėme: jeigu pirmuose referendumuose JAV dalyvavo bent 3,500 balsuotojų, tai rinkimuose į seimą dalyvavo tik 1,100. (Tai atsitiko, matyti, dėl to, kad pirmuosius rinkimus tvarkė Lietuvių Bendruomenė, o pastaruosius jau Lietuvos ambasada ir konsulatai -V.R.) Tas parodo, kad mums irgi reikia tikrai suprasti ir įsigyventi į demokratinį procesą", kalbėjo Lietuvos konsulas. Toliau pastebėjo: „Šie rinkimai, man atrodo, parodė, kad išeivija dar ilgai turės rūpintis savo išlikimu ir savo išsilaikymu, ir to išsilaikymo procese Lietuvių Fondas vaidino ir tebevaidina nepaprastai svarbų vaidmenį".

Lietuvių Fondo pradininkas dr. Antanas Razma savo žodyje priminęs, kad tarp didžiųjų išeivijos laimėjimų yra ir Lietuvių Fondas, ir pareiškęs pasididžiavimą jaunąja karta, kuri, kalbėtojo žodžiais, „perima vadovavimą čia išeivijoje ir žada šviesų rytojų mums visiems ir mūsų mylimai Lietuvai". Toliau jis sakė: „Nenusiminkime netikėtais rinkimų rezultatais: jie laikini, tauta pabus ir teisingai suras kelią į pilnutinę demokratiją. 50 metų okupacijos vergija, kančios ir kruvinos tragedijos pažeidė mūsų tautą. Palaukime, ji pagis, tik jai reikia daugiau laiko laisvėje. Jeigu tauta nuogomis krūtinėmis sulaikė priešo tankus, tauta išsivaduos ir iš savo politinių nuostolių. Churchilis, laimėjęs II Pasaulinį karą, taip pat pralaimėjo rinkimus po karo. Bet jo pralaimėjimas buvo laikinas, ir po kelių metų jis buvo vėl sugrąžintas į premjero kėdę. Tai yra politinio žaidimo rezultatai..."

Priėjęs išvados, kad mūsų tauta pasimokys ir už kelių metų sugrįš į tikrą kelią, dr. A. Razma savo kalbą baigė šiuo linkėjimu: „Neapleiskime mūsų garbingos tautos, visi kartu su mūsų jaunimu dirbkime lietuvybės labui išeivijoje ir tėvynės atsikūrimui Lietuvoje!"

Kapitalas didės daugiausia palikimais

Po meninės programos, pokyliui įsisiūbavus ir pasigirdus šokių muzikos garsams, savo kaimyno A. Juodvalkio paklausiau, kaip eina naujo Lietuvių Fondo leidinio, kurį jis redaguoja kartu su žurn. J. Žygu, darbai? Jis atsakė: „Eina labai pamažu, kadangi neturime samdomų darbininkų, o dirbam visi tiktai savanoriškai. O tie savanoriai irgi laiko nedaug skiria praeičiai, nes daugumas apkrauti bėgamais darbais, ir dėl to sunku susigaudyti bei praeities faktus surinkti. Bet darbas eina, nors ir ne taip greitai, kaip norėčiau. Bet stumiasi pirmyn".

Paklaustas, ar LF kapitalas didės, sakė: „Kapitalas didės, bet daugiausia tai palikimais. Šiais metais jau gauta palikimais apie ketvirtis milijono". A. Juodvalkis Lietuvių Fondui darbuojasi jau 15 metų. Šis darbas, kaip ir kitų LF valdybos, tarybos bei įvairių komisijų narių, geranoriškas, negaunant jokio atlyginimo.

Šią skiltį noriu baigti buv. prekybininko ir produktyvaus laikraštininko J. Janušaičio straipsnio „Lietuvių fondas po trisdešimt metų", paskelbto „Drauge", žodžiais: „LF ateinančiais dešimtmečiais bus labai reikalingas ir išeivijai. Reikės remti lietuvišką švietimą, studijuojantį jaunimą, mokslus gilinančius, rūpintis savais kultūrininkais, ansambliais, chorais, opera, ypač spauda ir kitais būtinais reikalais..."

Tai viena kita akimirka iš šiemetinio Lietuvių Fondo pokylio. Tie sutelkti šeši milijonai ir daugiau rodo, kad dr. A. Razmos sėkla krito į gerą dirvą, kurią sudaro išeivijos lietuvių pasitikėjimas ir reikalo supratimas.

Vl.R.

LIETUVIAI CALIFORNIJOJE

RENKAMA MEDŽIAGA APIE NUŽUDYTUOSIUS

Dalia Judita Vabalienė, Vilniaus universitetó docentė, renka medžiagą apie Gorkio kalėjime 1941 m. sušaudytus 8 karininkus ir karo teismo nuteistus kai kuriuos kitus karininkus bei civilius. Tarp sušaudytųjų buvo jos tėvas leit. Juozas Sadzevičius ir Lietuvių Aktyvistų Fronto Vilniaus štabo narys gen. štabo maj. Vytautas Bulvičius. Čia buvo teisiamas ir LAF Vilniaus štabo narys Vladas Nasevičius.

Kas apie ten sušaudytus ar nuteistus asmenis turėtų žinių, ir norėtų doc. D. J. Vabalienei patalkinti, susisiekia su Juozu Kojeliu, tel. 310-395-8355.

LAUKIAMA DRĄSI KOVOTOJA

Jadvyga Bieliauskienė, drąsi kovotoja dėl Lietuvos laisvės komunistų okupacijoje, atvyksta į Los Angeles. Sausio 17 d. ji dalyvaus LB Vakarų apygardos suvažiavime ir painformuos apie susidariusią padėtį Lietuvoje. Būdama gimnazistė Palangoje, ji 1947-48 dalyvavo partizanuose („Šatrija") ir už tai buvo nuteista 25 m. kalėti. Po 8 metų buvo paleista, bet 1983 vėl nuteista 4 m. kalėti ir 3 m. tremties už „antitarybinę veiklą" ir bendradarbiavimą Lietuvos Katalikų Bažnyios Kronikoje.

Šiuo metu, kad ir būdama silpnokos sveikatos, Bieliauskienė energingai dalyvauja visuomeninėje ir karitatyvinėje veikloje. Vienas iš didžiųjų darbų — suorganizavo „Sausio 13-sios Broliją" ir jai vadovauja.

Jei kitos lietuvių bendruomenės norėtų Jadvygą Bieliauskienę pas save pasikviesti, skambina LB Vakarų apygardos pirmininkei Angelei Nelsienei, tel. 714-526-3648.

P. LEMBERTO MIRTIES SUKAKTIES MINĖJIME

Albinas Vaičiūnas, tautotyrininkas, atvykęs iš Vilniaus, lapkričio 29 Los Angeles Tautiniuose namuose kalbėjo poeto Prano Lemberto 25 metų mirties sukakties minėjime. Svečią globoja poeto sūnaus Vitalio Lemberto šeima Santa Monicoje. Į Lietuvą grįžta gruodžio 14.

DĖL DEMJANJUKO BYLOS

„Washington Post" dienraštis išspausdino Rasos Razgaitienės laišką redakcijai ryšium su J. Demjanjuko byla, kuri apeliuojama Izraelyje. Šiuo metu taip pat vyksta specialus teismas Nashville mieste, kur svarstoma, ar Demjanjukas buvo teisėtai išduotas Izraeliui. Laiške rašoma, kad Demjanjukui turėtų būti leidžiama grįžti į Ameriką, nes OSI prokurorai nuslėpė išteisinamąją medžiagą, jį išduodant Izraeliui. Taip pat, kad Kongresas turėtų pradėti viešas apklausas šiuo reikalu ir kad teisinės procedūros turėtų būti pakeistos.

SUOMIJOS IR LIETUVOS SIMPOZIUMAS

Lapkričio 25-ąją Vilniuje, Menininkų rūmuose, vyko konferencija „Suomijos ir Lietuvos santykiai: praeitis, dabartis, ateitis". Simpoziumą rengė Suomijos ambasada kartu su Lietuvos kultūros ir švietimo ministerija. Konferencijoje buvo skaitomi pranešimai apie dviejų valstybių geros kaimynystės santykių atkūrimą, kultūrinio bei ekonominio bendradarbiavimo perspektyvas, o taip pat kitomis temomis.

Muz. Viktoras Ralys diriguoja Los Angeles jungtiniam chorui.

JEIGU BŪTŲ DAUG SNIEGO

Cook apskrities kelių departamentas jau seniai ruošiasi žiemai. Kadangi nemažai pastarųjų žiemų Chicagoje buvo palyginti švelnios, su mažai kritulių, galima tikėtis, kad ateinančioji žiema atsineš ir daug sniego, ypač turėjus tokį lietingą rudenį. Cook apskrities kelių departamentas įsivedė telefono sistemą („hotline"), kuri veiks 7 dienas, 24 val. paroje. Ši priemonė padės sužinoti, kurie keliai ar didžiosios gatvės reikalingos skubaus dėmesio — druskavimo, nuvalymo ir pan. Cook apskrities tarybos prez. Richard Phelan pažadėjo, kad bus daug dėmesio kreipiama į apledėjusias sankryžas, neveikiančias signalines šviesas ir kitas problemas, pasitaikančias apskrities gatvėse ar keliuose. Reikalui esant, gyventojai gali pranešti apie atsiradusią problemą, paskambindami 708-485-7130.

Prieš vedybas vyras kalba, moteris klausosi. Po vedybų moteris kalba, vyras klausosi. Vėliau abu kalba, o kaimynai klausosi.

Anonimas

Kas apmokės sąskaitas

Londonas. — Šiuo metu Anglijoje vyksta karšti ginčai — kas turės sumokėti už apdegusios Windsoro pilies atstatymą. Britų istorinio palikimo apsaugos sekretorius Peter Brook įžiebė tuos ginčus pirmadienį, pareikšdamas parlamento posėdyje, kad Anglijos vyriausybė pasiryžusi gaisro nuostolius padengti iš savo iždo. „Pilis yra viso krašto nuosavybė, todėl vyriausybės pareiga ja pasirūpint ir išlaikyti tinkamoje aukštumoje", tvirtino sekr. Brook. Apskaičiuojama, kad pilies atstatymas kainuosiąs bent 100 mil. dolerių. Kadangi šiuo metu ir Anglijos ekonomija gerokai šlubuoja, o karalienė Elzbieta II yra viena turtingiausių asmenų pasaulyje, daugelis — net ir vyriausybės narių — mano, kad pilies sutvarkymą ji turėtų finansuoti, juo labiau, kad britų valdančioji klasė nemoka valstybei mokesčių jau nuo šio šimtmečio pradžios. Tačiau britai savo monarchais labai didžiuojasi, juos remia (net ir tuomet, kai jų elegsys negiamai nuteikia pasaulį Anglijos atžvilgiu) ir tiki, kad karalienės išlaikymas daugeriopai atsilygina kraštui, priviliojant tūkstančių tūkstančius turistų kasmet.

MARIJA...

(Atkelta iš 3 psl.)

atiduoti ir vėl ją atsiimti (Jn. 10,18).

Marija mylėjo savo Sūnų daugiau kaip Petras, bet jos meilė nebandė sutramdyti Jo nuo kančios ir mirties, kuri buvo reikalinga žmonijos atpirkimui. Ji pati taip kaip ir Kristus laisvai su motiniška meile ėjo kančios ir mirties keliu. Ji, Dievo Motina, su nepaprastu jautrumu išgyveno savo Sūnaus dieviškos mirties agoniją.

We Ship UPS 312-434-9766
Užsiimam maisto tiekimu (catering)
talman
delicatessen
Skaniausi lietuviški gaminiai
2624 West 69th Street, Chicago, IL 60629

INTERNATIONAL TRAVEL CONSULTANTS
Žaibas
Organizuojame grupines ir individualias keliones į Lietuvą ir visus kitus pasaulio kraštus žemiausiomis kainomis.
CARGO — siunčiame oro linija
„ŽAIBAS" — virš 10 skirtingų paketų pasirinkimas su garantuotu pristatymu į namus Lietuvoje per 10 darbo dienų.
9525 South 79th Avenue
Hickory Hill, Illinois 60457
223 Kalvarijų gatvė
Vilnius, Lietuva
Telefonas 350-115 ir 778-392

AMERICAN TRAVEL SERVICE
9439 S. KEDZIE AVENUE
EVERGREEN PARK, IL 60642
TEL. (708) 422-3000
FAX (708) 422-3163
Jau daugiau, negu 25 metai, kai mūsų agentūra organizuoja grupines ir individualias keliones į Lietuvą ir kitus kraštus geriausiomis kainomis. Maloniai ir sąžiningai jus aptarnausime. Informacijai skambinti: 1-708-422-3000. Darbo val.: pirmad., antrad., ketvirtd. ir penktd. 9 v.r.—5 v. p.p. Trečd. 9 v.r.—7 v.v.

LIETUVOS AIDAI
Veda KAZĖ BRAZDŽIONYTĖ
Kasdien nuo pirmadienio iki penktadienio, 8030 — 9:00 v. vakaro.
Visos laidos iš WCEV stoties 1450 AM banga.
Adresas: 511 So. Nolton Ave. Willow Springs, IL. 60480.
Tel.: (708) 839-2511. Tel.-FAX (708) 839-0870

Midland Federal
Savings and Loan Association
75 metus aptarnauja lietuvius
Indėliai iki $100,000.00
Apdrausti Federalinės valdžios
MARQUETTE PARK
2567 WEST 69th STREET
(1-312) 925-7400
BRIGHTON PARK
4040 ARCHER AVENUE
(1-312) 254-4470
BRIDGEVIEW
8929 S. HARLEM AVE.
(708) 598-9400
FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER

SEPTYNI LAŠAI NAFTOS Į PREMJERO ARBATĄ

(Pabaiga)

PETRAS LAPĖ

Klaipėdos uosto įplaukimo kanalas 1991 m. kovo 1 d. buvo 11,6 m gylio, o jau šių metų tą pačią dieną tik 11,2 m. Pagrindinis uosto forvateris 9,0 m, o pakrovimo krantinis nuo 6,0 m iki 9,5 m. Tik 13-oji ir 14-oji turi apie 11,0 m gilumą. Todėl uostas naudojamas nedidelių, iki 20,000 BRT., krovininių laivų aptarnavimui. Keleiviniai, būdami mažesnės grimzlės, net ir transatlantiniai laivai gali įplaukti ir prisitvirtinti prie specialios krantinės. Esamo Klaipėdos uosto nei gilinti nei plėsti dėl sudėtingų techninių problemų negalime. Atsivežti anglis iš Peru ar Australijos galėsime tik dideliais iki 100.000 BRT laivais, kuriems reikia giliavandenių prieplaukų. Ir šiandien aišku, kad tokį uostą įrengti galime ji plečiant už šiaurinio molo Melnragėje. To nepadarius, respublika negalės normaliai vystyti laivybą. Belgų-Anglų konsultacinės firmos „Villiams Halerow" ir „Antverpen Port Engineering and Consulting" (AFFC) firmų ekspertai, laimėję konkursą, savo išvadas pateiks per 25 savaites, t.y. kitų metų kovo mėn. pabaigoje. Po to Europos Ekonomikos Bendrija spręs, kiek skirti lėšų uosto sutvarkymui ir naujų giliavandenių prieplaukų įrengimui.

Jau ir šiandien aišku, kad talpintuvų terminalas rytai-vakarai anglių uostas ir naftos terminalas Baltijos pakrantėje nuo šiaurinio molo iki Girulių nesutilps. Iškils dilema: ką čia statyti: uostą ar terminalą? Manau, kad klaipėdiečiai ir visi respublikos žmonės neatsisakys vienintelio jūrų uosto, į kurį mes dedame tiek daug vilčių. Be uosto Lietuvos valstybė neturi ateities, o terminalą naftos ir kitiems produktams transportuoti galime pastatyti 35 km arčiau prie Mažeikių, NPI Būtingėje, arba reikia tartis su latviais dėl Venspilio uosto panaudojimo. Trečio varianto nėra.

Mažeikių NPI yra naujausia ir moderniausia buvusios SSSR įmonė Baltijos pajūrio zonoje, naftotiekiu sujungta su naftos verslovėmis. Ji per metus perdirba apie 12 mln. t naftos į mazutą, dyzelinį kurą, žibalą, benziną ir įvairius tepalus. Kad Lietuva galėtų apsirūpinti įvairiais naftos produktais, reikalingais ūkinės veiklos vystymui, būtina perdirbti apie 7 mln. t. Tokiu būdu eksportui lieka tik 5 mln. t. Matyti, kad dalį teks parduoti Latvijai ir Estijai, tai eksportui gali ir visai nelikti. Jau šiandien Rusija duoda naftą su sąlyga, kad perdirbtų produktų dalį pasiliksime sau už perdirbimą. Ar užteks jų? Matyt, Rusija dalį Mažeikiuose perdirbtų produktų norės eksportuoti į Europą per Lietuvą ar Latviją. Šių paslaugų prašys ir ateityje.

1986 m. buvo pradėtas tiesti naftotiekis Mažeikiai-Venspilis, kurio statyba 1989 m. sustabdyta dėl numatomos atlikti Venspilio šviesių naftos produktų eksporto įmonės pirsų rekonstrukcijos. Minėti darbai atlikti daugiau kaip 70%

Venspilis — uostamiestis, turintis nuo 1986 m. pilno (mechaninio, cheminio ir biologinio) vandens įrengimus, kurie gali daugiau išvalyti kaip miestas sunaudoja vandens. Baigus rekonstruoti pirsus ir nutiesus naftotiekį Mažeikiai-Venspilis, galėtumėm aprūpinti Mažeikių NPI nafta iš rytų ir vakarų, mažiausiom sąnaudom. Lyginamasis svoris tektų naftos perdirbimo įmonei. Todėl gali tekti ne tik tobulinti jos technologiją, bet ir didinti pajėgumus. Priklauso nuo susitarimo tarp Lietuvos-Latvijos ir Rusijos.

Jei nenorima tartis su latviais, vienintele išlikusia Baltų brolių tauta, reikia statyti Būtingėje. Ir štai kodėl: čia yra laisva 4 kv. km teritorija, be želdinių, žemės ūkiui mažai tinkama. Iš Mažeikių NPI čia ateina atidirbto technologinio vandens kolektorius, per kurį (chromo oksidais ir naftos produktų likučiais) užterštas vanduo suteka į Baltijos jūrą, užnuodydamas visą gyvybę (K. Astravo, naftos gavybos, perdirbimo ir terminalų specialisto nuomonė). O Palangos ir Šventosios fekaliniai vandenys galutinai užteršia šį jūros ir pajūrio ruožą. Todėl ši kelių kilometrų Baltijos pakrantė niekada nebegalės būti naudojama poilsiui.

Šventojoje per paskutiniuosius keliolika metų susiprojektavo ir pasistatė poilsio namus daugelis respublikos žinybų (pavadinimai senieji): arčiausia apie 2 km nuo būsimo terminalo Energetikos ministerijos 300 vietų poilsio namai; greta generalinio projektuotojo „Pramprojekto" poilsinė; toliau į pietus Mažeikių NPI 123 vietų poilsio namai, Automobilių ir plentų, Žemės ūkio, Kaimo statybos, Melioracijos, Komunalinio ūkio, Statybos, Sveikatos ministerijų poilsio namai. Šalia jų chemikai, baldų dirbėjai, metalo apdirbimo įmonių, „Plastos", „Sigmos", „Stumbro", Ukmergės „Vienybės", Vilniaus elektrografijos, Alytaus šaldytuvų ir daugelio kitų vasaros poilsiui pastatytų pastatų. Iš viso daugiau kaip 5,000 vietų. Daugumas bus privatizuoti. Visi jie nenori terminalo kaimynystės, kad ir už 5 km. Terminalo buvimas ir moralinė, ir materialinė problema. Šventosios kurorto populiarumas kris, o kartu ir viešbučio kainos, o tai privatininkui didelis nuostolis. Čia ir yra pagrindinė priežastis, dėl kurios nenorima leisti statyti terminalą Būtingėje. Suinteresuotieji ir juos palaikantieji visokiais būdais ir priemonėmis pasiekia aukščiausius vyriausybės ešalonus, kurie nesugeba atsispirti tokiam „spaudimui", o korupcijoje paskendusi valdininkijos dalis to ir laukia. Tai ypač jaučiama Aplinkos apsaugos departamente. Nepaisant to, jog pirmajai terminalo užduočiai AAD iškeltas reikalavimas, kad nebūtų nukirstas nei vienas medis, dabar dedamos pastangos, kad būtų sunaikintas Girulių botaninis-zoologinis draustinis, kuriame yra daugiau kaip 2000 vietų ligoninių kompleksas, vaikų sanatorija „Smiltelė" ir tuberkuliozinė ligoninė. Ši giria dar 1883 metais žmonių rankomis pasodinta apsaugoti Klaipėdos miestą nuo smėlį pustančių šiaurės vakarų vėjų.

Šiandien suprantama, kodėl po danų firmos „Knudsen-Sorensen" terminalo projekto pristatymo pramprojekto direktorius L. Butkus paklaustas, kodėl nenagrinėtas Būtingės variantas, atsakė: „Buvo duotas nurodymas nenagrinėti". Panašus nurodymas buvo duotas ir Karklėje.

Į užduotį sąmoningai neįjungiamas naftotiekis iš Mažeikių NPI į terminalą (Pramprojekto kompl. nr. 7133)., Jei jis būtų įjungtas, tai Melnragių variantas pabrangtų apie 40 mln. dolerių (Miltenkingo kaina). Į išlaidų suvestinę neįjungiama iškertamos Girulių girios vertė. Taip buvo dirbtiniu būdu atpigintas Melnragių variantas: 52,5 mln. dolerių. Tai praslydo todėl, kad nebuvo daryta kompleksinė valstybinė ekspertizė. Teisybę gali įrodyti tik abu Melnragės ir Būtingės variantų kvalifikuotai paruošti techniniai projektai, jų valstybinė, o ne Aplinkos apsaugos departamente atlikta, ekspertizė.

Ir dabar dar nevėlu duoti užsakymą kito projekto paruošimui. Projekto vertė sudaro 4% nuo statybos vertės, todėl visuomet yra naudingiau prarasti 4% ir teisingai išspręsti likusių 96% panaudojimą, juo labiau, kad tai surišta ne tik su klaipėdiečių, bet ir su visos respublikos ateitimi. Toks sprendimas š.m. kovo 31 ir balandžio 17 d. Vilniuje, dalyvaujant visoms suinteresuotoms pusėms, buvo priimtas. Abu pasitarimai priėjo bendros nuomonės, kad neįmanoma išsiaiškinti vieno varianto pranašumo prieš kitą, neparuošus dviejų skirtingų projektų. Pramprojekto direktorius buvo sutikęs, jei operatyviai jam bus pateiktos techninės sąlygos ir kiti reikalingi išeities duomenys, abu projektus, Melnragių ir Būtingės, žadėjo paruošti iki liepos mėnesio pabaigos. Tam pasipriešino suinteresuota valdininkija, kurios įtakoje M. Gusiatinas abu kartus atsisakė duotii užduotį-užsakymą. Kyla teisėtas klausimas; kodėl tada nereagavo Respublikos vyriausybė? Juk ir vyriausybinė komisija, vadovaujama vicepremjero Z. Vaišvilos, pagaliau liepos mėn. 21 d. priėjo išvados, kad reikia naftos terminalą statyti Būtingėje. Bet ir jis buvo pašalintas iš kelio.

Ir iš tikrųjų mūsų kai kurių asmenų bei grupių savanaudiški tikslai sutampa su buvusios imperijos tikslais — palikti Lietuvą be vienintelio perspektyvaus uosto, jo plėtimąsi užblokavus terminalu. Prisiminkime ir pirmą užduotį, kurią patvirtino M. Gusiatin (iki pučo), ir jo pastangas, organizuojant spaudos konferencijas bei visur įrodinėjant, kad geriausia ir vienintelė vieta yra Melnragėje. Ar tai naftos bazės direktoriaus-administratoriaus kompetencija? Ar vykdo kažkieno nurodymus? Visa tai netrukus išaiškės, nes yra daugybė dokumentų ir liudininkų, kurie, atėjus laikui, prabils.

Ministras pirmininkas Aleksandras Abišala ir Nijolė Abišalienė su Philadelphijos Vinco Krėvės mokyklos mokiniais, kurie svečiams atliko pasveikinimo programėlę lapkričio 14 d. ir įteikė gėlių Šv. Andriejaus parapijos lietuviškame priėmimų kambaryje.

Nuotr. **Antano Krušinsko**

Varnių Žemės ūkio mokyklos mokinės modeliuoja megztukus, numegztus iš siūlų, kuriuos per Balfą atsiuntė JAV geradariai.

Nuotr. **Foto mėgėjų būrelio**

VARNIŲ ŽEMĖS ŪKIO MOKYKLA

Į kuklų prašymą, kad Varnių Žemės Ūkio mokyklai reikalinga parama įrengti siuvimo klases, atsiliepė nemažai tautiečių. Paaukota pinigais, mašinomis, medžiagomis, iškarpomis, siuvimo ir mezgimo siūlais ir kitais siuvimui reikalingais daiktais. Į mokyklą įstojo 79 būsimos siuvėjos-ekonomistės ir dabar siuvimo klasėje yra netoli 200 mergaičių. Įrengtos dvi siuvimo klasės, nupirktos vietinės (rusiškos) gamybos mašinos, rengiasi įsigyti užsienio gamybos geras mašinas, trūksta dar mašinos „Serger", kur siuva 4 ritėm. Jos kaina 400-599 dol. Mokyklos mokytojai ir mokiniai dėkoja užjūrio lietuviams — Balfui, Lietuvos Dukterų draugijoms Floridoje ir Chicagoje, asmenims paaukojusiems pinigus, siuvimo mašinų (prie jų reikia nupirkti transformatorių, kuris paverstų 110 voltų elektrą į 220), medžiagų, iškarpų, siūlų ir priedų prie siuvimo bei mezgimo. Jie sveikina su šventėmis, linki sėkmės, prašo nepamiršti jų ir ateityje. Maloniai nustebau, kai gavau siuntinį, kurį persiuntė mokytoja — pensininkė, atvykusi į Ameriką. Mes esame įpratę girdėti, kad „duokite, o mes jau žinosim, kaip sunaudoti". Prašė apdovanoti nors stambesnius aukotojus, nes daugiau paruošti nesuspėjo. Stebina jų darbštumas: mokslas prasidėjo rugsėjo mėnesį, o lapkričio pabaigoje dovanėlės perduotos mokytojai-pensininkei, vykstančiai į Ameriką nuvežti. Ką atsiuntė: megztos ir siuvinėtos servetėlės, pasiūti ir apsiuvinėti kosmetikai susidėti maišeliai, apmegzti rankšluosčiai, net iš siūlų numegztos lėlytės. Kviečia aplankyti juos, kai atvyksite į Lietuvą. Jie suteiks nakvynę, maistą, supažindins su mokykla, galės pabūti už vadovus, aplankant apylinkes, Lukšto ežerą ar įdomesnes vietas.

Eug. Barškėtienė

PAPUOŠALAS VISAM AMŽIUI

Vilniuje, Medalių galerijoje veikia Auksakalių gildijos paroda. Ekspozicijoje — įvairūs papuošalai, kitokie juvelyrikos dirbiniai.

1995 m. Auksakalių gildijai sukaks 500 metų. Kurį laiką ji buvo pamiršta, bet neseniai buvusi Dailininkų sąjungos metalo sekcija vėl susibūrė į Auksakalių gildiją. Ji žada atkurti savo vėliavą, herbą, ženklą. Gildijoje dabar yra 15 žmonių. Auksakalių gildija nori atgauti ir savo buvusias patalpas Stiklių gatvėje.

Medalių galerijoje veikiančioje parodoje parduodami beveik visi darbai. Pigiausias žiedas kainuoja 3,500 talonų. Brangiausia prekė — papuošalų komplektas už 1,500 JAV dolerių. (Elta)

Sunku pasakyti, ar viltis, kaip tokia, egzistuoja. Viltis yra kaip takelis laukuose. Prieš tai ten kelio nebuvo, bet kai daug kas pradėjo ta vieta eiti, atsirado ir takelis.

Lusin Kinietis

SIBIRO AUGINTINIAI KONCERTUOS AMERIKOJE

Lietuvių Fondas, remdamas įvairiausius išeivijos, o paskutiniuoju laiku ir Lietuvos veiklos projektus, neaplenkia dainos bei muzikos meno srities. Tam tikslui LF organizuoja mūsų meninių pajėgų, tiek Amerikoje išaugusių, tiek iš Lietuvos aukšto meninio lygio koncertus.

Tokių koncertų tikslas — duoti progos mūsų menininkams išeivijoje aplankyti didesniuosius lietuvių telkinius ir praturtinti išeivijos kultūrinį gyvenimą. Tuo pačiu Lietuvių Fondas paremia menininkus, o koncertų pajamos praturtina ir Lietuvių Fondo įnašus.

Netrukus turėsime progos pasigėrėti Lietuvių Fondo ruošiamais koncertais, kurių programą atliks Lietuvos valstybinės Operos teatro solistai, Sibiro tremtinių vaikai, sopranas Sigutė Stonytė ir baritonas Arvydas Markauskas.

Koncertai vyks Chicagoje 1993 m. sausio 10 d.; Bostone — sausio 17 d.; Los Angeles sausio 24 d.; Detroite — sausio 31 d. ir Clevelande — vasario 7 d. Koncertų organizavimo naštą Lietuvių Fonde neša gabi visuomenininkė, gera organizatorė, ilgametė Lietuvių Fondo darbuotoja Marytė Remienė.

Koncertų programos atlikėjai — Sigutė Stonytė ir Arvydas Markauskas lietuviškajai visuomenei jau yra pažįstami iš ankstyvesnių viešnagių Amerikoje. Sigutė Stonytė koncertavo 1991 m. Chicagoje. Arvydas Markauskas — 1990 m. Chicagos lietuvių operoje dainavo Belcorę G. Donizetti „Meilės gėrime", 1991 m. — Erdvilį A. Poncieli „Lietuviai", ir 1992 m. Jago Dž. Verdi „Otello". Yra paruošęs Nabucco vaidmenį Dž. Verdi operoje „Nabucco".

Sigutė Stonytė, Sibiro tremtinių dukra, gimusi 1955 m. Irkutsko srityje, Bodaibo rajone. Jos tėveliai pasakoja, kad Sigutė, jau būdama trejų metų, mėgo dainuoti. Po tremties metų, likimui lėmus, Sigutė sugrįžo tėvynėn, baigė Klaipėdos muzikos mokyklą, vėliau studijas tęsė Lietuvos konservatorijoje (dabar muzikos akademija). Jos pastangose siekti didžiojo meno daug padėjo Joana Kepenienė.

Baigus dainavimo studijas, Lietuvos valstybiniame operos teatre dainuoja aštuntą sezoną. Atlieka šias partijas: Violetos — „Traviatoje", Margaritos — „Fauste", Tatjanos — „Eugenijus Oneginas", Malvinos — J. Gaižausko op. „Buratinas", Marzellinos — Beethoveno op. „Fidelio", Cherbino — W.A. Mozarto „Figaro vestuvės", Abigailles — G. Verdi „Nabucco". Taip pat ji daug koncertuoja su orkestru, atlikdama įvairius kūrinius. Sigutė Stonytė daugiausia dainuoja Lietuvoje, tačiau likimas lėmė jai su daina keliauti ir pasaulyje — koncertavo Maskvoje, St. Petersburge, Kijeve, Rygoje, Taline, Lenkijoje, Vokietijoje, Italijoje, Jugoslavijoje, na, ir Amerikoje.

Dalyvaudama tarptautiniuose vokalistų konkursuos, ji yra laimėjusi premijų, atžymėjimų. Tad šį kartą Sigutė Stonytė pakeliaus Amerikoje po lietuvių didesniuosius telkinius, ir turėsime progos pasigėrėti šios tremtinių dukros didžiais pasiekimais dainos meno srityje.

Arvydas Markauskas, baritonas, Sibiro tremtinio sūnus, gimęs Sibire. Ten baigė vidurinę mokyklą. Po tremties metų, sugrįžęs į Lietuvą, turėdamas didelį pašaukimą dainai, dainavimo studijas pradėjo Lietuvos konservatorijoje, žymaus operos solisto Virgilijaus Noreikos klasėje. Studijas sėkmingai baigė 1980 m.

Teatro scenoje debiutavo 1979 m. Nuo to laiko jis dainuoja pagrindines baritono partijas įvairiose operose: G. Verdi „Rigoletto", „Don Carlos", „Otello", Marcelio Puccini „Bohemoje", Smirnovo Waltono „Meškoje", Klovos „Pilėnuose" Udrio partiją, Karnavičiaus „Gražinoje" jaunojo bajoro, Telksnio „Mažylio" Karlsono partiją. 1988 m. jis buvo pakviestas parengti Amonasro vaidmenį „Aidoje" tarptautiniam festivaliui Splite, Jugolavijoje, ten dainavo ir Jago partiją. Yra koncertavęs Rygos, Minsko, Rusijos teatruose. Na, o čikagiečiai Arvydą Markauską jau pažįsta iš jo dalyvavomo Chicagos lietuvių operos pastatymuose.

Trumpai susipažinome su mielais svečiais iš Lietuvos — operos solistais Sigute Stonyte ir Arvydu Markausku. Tai tik jų stambesni gyveno bruožai ir atsiekimai meno srityse.

Tad tenka palinkėti svečiams sėkmės ir giedrios nuotaikos išeivijos lietuvių tarpe.

Jurgis Janušaitis

Laimė glūdi ne darbe, kurį mėgstame, o pamėgime darbo, kurį privalome atlikti.

J. M. Barrie

Įdomu pavartyti madų žurnalą — Varnių Žemės ūkio mokyklos mokinės.

Nuotr. **Foto mėgėjų būrelio**

Nauja Lietuvos Laisvės forumo valdyba. Iš k.: I eil. – Irena Lukauskienė – iždininkė, Eda Bražėnaitė – sekretorė. II eil. – Petras Rudgalvis – vicepirm., Vytautas Chainauskas – pirmininkas ir Kristina Krulikienė – soc. reikalų vedėja.

LIETUVIŲ TELKINIAI

Pietvakarių Florida

NAUJA LIETUVOS LAISVĖS FORUMO VALDYBA IR VEIKLA

Naujai išrinkta Lietuvos Laisvės forumo valdyba, susidedanti iš pirmininko Vyt. Chainausko, vicepirmininko Petro Rudgalvio, sekretorės Edos Bražėnienės, iždininkės Irenos Lukauskienės ir socialinių reikalų vedėjos Kristinos Krulikienės, Ft. Myers Lakes parke surengė labai jaukų ir malonų pikniką, kuriame dalyvavo lietuviai iš Bonita Springs, Cape Coral, Fort Myers, Marco Island ir Naples.

Forumas gruodžio 24 ruošia bendras lietuviškas Kūčias Šv. Cecilijos bažnyčios salėje, Ft. Myers. Pradžia 4 val. p.p. Lietuviai, atvykę į mūsų apylinkę „žiemoti", kviečiami dalyvauti bendrose Kūčiose. Apie pageidavimą dalyvauti prašoma iš anksto paskambinti K. Krulikienei, Kūčių rengimo koordinatorei, telefonu (813) 332-7138.

Vasario mėn. pabaigoje Forumas rengs Lietuvos nepriklausomybės (Vasario 16-tos ir Kovo 11-tos) minėjimą. Smulkiau apie tai bus pranešta. Taip pat per visą kovo mėn. Ft. Myers viešojoje bibliotekoje bus išstatyta parodėlė susipažinimui su Lietuva. Parodėlei vadovauja Irena Lukauskienė.

Forumo tikslas yra ne tik rūpintis Lietuvos reikalais, bet ir palaikyti ryšį su mūsų nedideliu būreliu čia gyvenančių lietuvių, kuriems reikalinga kokia nors paslauga ligos ar kitokių problemų, atveju.

V. C.

Daytona Beach, FL

A.A. LEONO ZDARŽINSKO MIRTIES METINĖS

Prieš vienerius metus, ilgokai sirgęs, žmonos Onutės rūpestingai globotas, amžinybėn išėjo mielas šio telkinio lietuvių šeimos narys a.a. Leonas Zdaržinskas.

Našlės Onutės Zdaržinskienės rūpesčiu, a.a. Leono mirties metinės buvo paminėtos lapkričio 28 d. Prince of Peace bažnyčioje. Šv. Mišias už velionį aukojo kun. Ričardas Graso, kuris savo pamoksle prisiminė a.a. Leono prasmingą gyvenimą.

Šv. Mišių skaitymus skaitė rašytoja Birutė Pūkelevičiūtė, o savo kūrybos Tikinčiųjų maldoje prašė Aukščiausiojo palaimos ir ištvermės mūsų kovojančiai už laisvę ir nepriklausomybę tėvynei, o mūsų mielam a.a. Leonui gėrio ir ramybės amžinajam gyvenime. Ši malda buvo nuostabiai jautri, kurioje taip pat prisiminti visi šiais metais amžinybėn iš mūsų nausėdijos išėjusieji.

Gražiai skambėjo šiai progai parinktos „Sietyno" choro ir solistės Juozės Daugėlienės giedamos giesmės, vadovaujant muz. Antanui Skriduliui. Aukas nešė velionio žmona Onutė Zdaržinskienė ir artimieji giminės.

Po šių jautrių pamaldų Onutė Zdaržinskienė pakvietė dalyvius priešpiečiams Prince of Peace parapijos salėn, kur prie paruoštų vaišių vyko nuoširdus visų pabendravimas, prisimenant mielą mūsų telkinio narį a.a. Leoną Zdaržinską.

Klubo pirmininkas Gediminas Lapėnas visų dalyvių vardu padėkojo Onutei Zdaržinskienei už suruoštą a.a. Leono prisiminimą, o visiems dalyviams už dalyvavimą.

Onutė ir Leonas Zdaržinskai, ilgą laiką gyvenę Chicagoje, 1976 m. apsigyveno Ormond Beach, Floridoje, vildamiesi laimingai praleisti užtarnauto poilsio dienas. Jie buvo vieni iš pirmesniųjų šios nausėdijos gyventojų. Tuojau įsijungė į lietuvišką veiklą. Onutė buvo klubo pirmininkė. Onutė ir Leonas Zdaržinskai buvo labai paslaugūs, daug kam įvairiai padėjo čia besikuriant. Jų svetinguose namuose daug kartų dideliais būriais svečiuotasi. A.a. Leonas buvo malonaus būdo, ramus, nieko neužgaunantis, siekiantis gražaus sugyvenimo ir linkintis visiems tik gero. Tokį mes ji prisiminėme dabar ir maldoje prašėme Dievulio amžinybėje jam amžinos ramybės.

Pamaldose ir priešpiečiuose dalyvavo labai daug šio telkinio lietuvių.

DVI SUKAKTYS ILEKIŲ ŠEIMOJE

Dar visai neseniai, šiais metais, šios nausėdijos gyventojai inž. Alfonsas ir Teodora Ilekiai tyliai, tik savoje šeimoje atšventė dvi gražias sukaktis: vedybinį gyvenimo penkiasdešimtmetį ir Alfonso 75-tą gimtadienį.

Jau kelinti metai į Ilekių svetingus namus susirenka nemažas būrys jų artimųjų ir draugų švęsti Padėkos dienos šventę. Ta tradicija ir šiais metais buvo tęsiama. Teodora ir Alfonsas Ilekiai svetingi ir draugiški žmonės. Tad jų namuose pabuvoti visada jauku ir smagu. Šeimininkų paruoštomis vaišėmis besivaišindami, prisiminėme Padėkos dienos prasmę ir Ilekių jau praėjusias sukaktis.

Visuomenininkas ir žurnalistas Jonas Daugėla pasveikino šeimininkus šios šventės proga, padėkojo už šaunias vaišes, už draugiškumą. Ta proga pobūvyje esantį Igną Bumelį pasveikino ir drauge apgailestavo, kad jis apleidžia mūsų gražią nausėdiją ir tolimesniam gyvenimui išvyksta į Hot Springs, Ark., kur gyvena jo sesutė ir netoli sūnus. Ignas Bumelis į Daytona Beach-Ormond Beach apyl. atsikėlė iš Union Pier, Ind., prieš dešimtį metų. Čia gražiai, netoli Atlanto, su žmona Elze įsikūrė ir vylėsi daug gražių metų praleisti prie ošiančio Atlanto. Deja, likimas lėmė skaudžią lemtį – šiais metais mirė jo žmonelė. Ignas liko vienišas, nors nestokojo ir čia draugų. Todėl, pergyvenęs skaudžią dalį, pasiryžo keltis arčiau savo artimųjų. Jonas Daugėla dėkingai vertino Igno Bumelio įnašą ir į mūsų nausėdiją.

Jurgis Janušaitis pasveikino malonius šeimininkus, atšventusius minėtas sukaktis. Palinkėjo dar daug gražių gyvenimo metų po mėlynu Floridos dangum. Prisiminė Padėkos dienos prasmę, pažymėdamas, kad ir mes turime daug kam dėkoti: Dievui, savajai Tėvynei, Amerikai, suteikusiai mums po tremties klajonių pastovų gyvenimą; artimiesiems, giminėms ir draugams, kurie mums bet kada ir bet kuo padėjo, lėmė gyvenimus, net užtikrino ateitį. Padėkos diena tebūnie visiems džiaugsmo diena.

Ignas Bumelis padėkojo visiems jį su linkėjimais išlydintiems į naują vietą, bet, esą, nepamiršiąs ir Daytona Beach nuoširdžiųjų lietuvių.

Šeimininkų vardu padėkos už sveikinimus ir linkėjimus žodį tarė Alfonsas Ilekis, pažymėdamas, kad minėtos sukaktys praėjo tyliai, tačiau kitų metų pavasarį, kai suskris visa šeima – sūnūs su šeimomis ir vaikaičiais šios sukaktys iškilmingai ir dideliame mielų draugų būryje bus dar kartą atšvęstos. Svečiai šeimininkams sudainavo Ilgiausių metų linkėjimus. Padėkos diena Ilekių namuose praėjo malonia nuotaika, draugiškai besidalinant nuskubėjusių dienų prisiminimais ir mūsų tėvynės dabartiniais rūpesčiais.

O malonūs šeimininkai, atsisveikindami svečius tarė: neužmirškite, kad esate pakviesti Padėkos dienai jau ir sekantiems metams.

VYKSTA PABENDRAVIMAI

Mūsų nausėdijoje vyrauja gražį tradicija-socialiniai šeimose pabendravimai, kur atšvenčiamos įvairios šeimų sukaktys, gimtadieniai, Ir tai gražu. Didesniais būreliais susibūrę pabendrauja, pasidžiaugia gyvenimu, pasidalina vargais ir rūpesčiais.

Lapkričio 22 d. viešnagė „Sietyno" choro vadovo muz. Antano ir Valytės Skridulių svetinguose namuose. Didelis būrys svečių-artimų draugų ir „Sietyno" choro dainininkių, dainininkų. Pažįstame mielų Valytės ir Antano Skridulių vaišingumą, svetingumą. Taip ir šį kartą. Vaišių pradžioje šeimininkė Valytė tarė: „Susidėjus aplinkybėm, turėjom išvykti ir negalėjome dalyvauti Jurgio Janušaičio pagerbime, jam švenčiant 80-tąjį gimtadienį. Taip pat neseniai praėjo ir „Sietyno" dainininkės Juozės Daugėlienės gimtadienis. Jie abu mums mieli. Janušaitis rašo apie mūsų gyvenimą. Kas apie tai žinotų. Juozė savo balsu ir solo partijomis džiugina mus dažnai. Tad šia proga juos abu sveikiname su geriausiais linkėjimais". Nuaidėjo „Valio, valio" linkėjimai. Vėliau šeimininkams padėkojo Jurgis Janušaitis. Juozė Daugėlienė perskaitė Juozo Ambrozaičio vardu iš Lietuvos gautą laišką, nušviečiantį sunkią tautos būklę. Rašytoja Birutė Pūkelevičiūtė perskaitė savo laišką, Lietuvos spaudoje atspausdintą, kuriame išreikštas mūsų tautos rūpestis. Pabendravimas, kaip ir visada, paliko visiems gražius įspūdžius.

J. Rimtautas

Laiškas

Amerikoje yra populiarus didžiųjų dienraščių įvestas skyrius, pavadintas skaitytojų laiškai. Šie laiškai turi įvairius tikslus, išreikšti skaitytojų nuomonę: pataisyti laikraščio straipsnio netikslumus,, duoti naujų idėjų, patarimų ar supažindinti skaitytojus su „antrąja medalio puse".

Šių laiškų rašymo idėja pasinaudoja ir daug lietuvių. Deja, dėl vietos stokos iš gaunamų tūkstančių ar šimtų laiškų yra panaudojama tik keletas.

Š. m. lapkričio 28 dieną milijoninio tiražo dieraštis Los Angeles Times išspausdino laišką, pasirašytą Arnoldo Miluko, pirmojo Lietuvos ambasados sekretoriaus Washingtone.

Šiame laiške A. Milukas vykusiai patikslina to laikraščio straipsnį apie Lietuvos pilietybę.

Yra taip priimta, kad, jeigu laišką pasirašo ambasadorius ar jo sekretorius, organizacijos pirmininkas, direktorius ar kitas pareigūnas, tai į tą laišką kreipiamas didesnis dėmesys ir jam patekti į spaudą yra žymiai didesnės galimybės. Jau anksčiau Los Angeles lietuviai rašė laiškus į tą patį laikraštį apie jų korespondento netikslumus Lietuvos Seimo rinkimų aprašyme.

Kai Vilniuje veikia Amerikos ir kt. kraštų ambasados, kurios turi savo spaudos skyrius, yra netikslu, kad vykstančių rinkimų eigą ir pasekmes laikraštyje aprašo Amerikos korespondentas iš Maskvos, vietoj Vilniaus.

Šia tema visi skaitytojų laiškai nebuvo spausdinti.

Mano konkretus pasiūlymas yra, kad svarbesnių įvykių ar netikslumų paaiškinimo reikalu daugiau laiškų rašytų Lietuvai atstovaujantieji pareigūnai. Tas suteiktų dvigubą naudą. Pirmiausia būtų didesnės galimybės patekti į spaudą ir tuo pačiu painformuoti amerikičius skaitytojus su tiksliomis žiniomis apie Lietuvą.

Vytautas Šeštokas

Tiesa ir melas eina greta kaip bėgiai; tik posūkiuose mes pasvyrame, kaip traukinys į vieną ar kitą pusę.

Anonimas

CLASSIFIED GUIDE

REAL ESTATE

ELEKTROS ĮVEDIMAI — PATAISYMAS
Turiu Chicagos miesto leidimą. Dirbu ir užmiesty. Dirbu greitai, garantuotai ir sąžiningai.
312-779-3313
KLAUDIJUS PUMPUTIS

SISTERS OF THE LITTLE COMPANY OF MARY
are searching for -
Women called to heal...
in homes, hospices, parishes, health clinics, social service agencies and hospitals.
called to grow...
called to live in vowed life...
· As a Sister
· As an Associate
contact: Sister Jean Stickney, LCM
Sisters of the Little Company of Mary
9350 South California Avenue
Evergreen Park, Illinois 60642
Tel. 708-422-6200, ext. 5421

HAGGERTY CHEVROLET
6711 South Western • Chicago
(312) 737-4000

Darius Urbaitis
- Perkame, parduodame ar surandame Chevrolet, Pontiac, GMC Truck, Volkswagen, Oldsmobile ir Dodge firmų automobilius.
Taip pat parduodame vartotus, mažai mylių turinčius, automobilius.
- Greitas ir efektyvus patarnavimas.
- Atsakome visus klausimus apie automobilius.
- Sklandžiai kalbame ir lietuviškai ir angliškai.

Dengiami stogai, kalamas „siding", bei atliekami namų vidaus remonto darbai. Skambinti Sigitui: 312-247-2837

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
2346 W. 69 St.
Tel. 776-1486

TAISOME
SKALBIMO IR DŽIOVINIMO MAŠINAS IR ŠALDYTUVUS
Kreiptis | Hermis Deckys
Tel. 585-6624. Nuo 8 ryto iki 6 v.v.
Kalbėti lietuviškai

VALOME
KILIMUS, BALDUS, GRINDIS IR SIENAS
J. BUBNYS
737-5168

RACINE KEPYKLA IR DELIKATESAI
Atidaryta 7 dienas savaitėje. Didelis pasirinkimas įvairiausių kepinių ir namuose gaminto maisto — Catering
6216 S. Archer Ave.
Chicago, IL 60638
Tel. 581-8500

WAGNER
MAŠINOS RAŠTINĖMS
Parduoda • Taiso • Priedai ir Reikmenys
Virš 75 metų patikimas patarnavimas
TYPEWRITERS • COPIERS
FAX • CALCULATORS
5610 S. Pulaski Rd.
Phone (312) 581-4111

REAL ESTATE

GREIT PARDUODA

RE/MAX REALTORS
(312) 586-5959
(708) 425-7161
RIMAS L. STANKUS
- Perkant ar Parduodant
- Greitas ir Sąžiningas Patarnavimas
- MLS. Kompiuterių ir FAX pagalba
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Perkame ir Parduodame Namus,
- Apartmentus ir Žemę.
- Pensininkams Nuolaida.

Century 21
KMIECIK REALTORS
7922 S. Pulaski Rd.
4365 S. Archer Ave.
DANUTĖ MAYER
284-1900
Jei norite parduoti ar pirkti namus, kreipkitės į Danutę Mayer. Ji profesionaliai, sąžiningai ir asmeniškai patarnaus. Įkainavimas veltui.

BELL-BACE REALTORS
J. BACEVICIUS
6529 S. Kedzie Ave.,
Chicago, IL 60629
(312) 778-2233
INCOME TAX — INSURANCE
- Namų pirkimas ir pardavimas
- MLS kompiuterių ir FAX pagalba
- Veltui namų įvertinimas
- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Visi agentai kalba lietuviškai
- Nuolaida pensininkams

Century 21
REALMART, INC.
6602 S. Pulaski,
Chicago, IL 60629
312-585-6100
BALYS BUDRAITIS
Asmeniškai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiesčiuose. Suinteresuoti skambinkite BUDRAIČIUI
Bus. 312-585-6100, res. 312-778-3971

Century 21
ACCENT REALTY, INC.
5265 West 95th Street
Oak Lawn, Illinois 60453
Bus. 708-636-9400
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime, mieste ir priemiesčiuose.

Kauno centre parduodamas liuksusinis, piln. apstatytas 4 kamb. butas, o Vilniaus centre — 2 kamb. didelis, piln. apstatytas bt. Tel.: 310-475-8401 (Los Angeles) arba 20-78-89 (Kaunas), 65-10-22 (Vilnius).

MISCELLANEOUS
A VILIMAS MOVING
Tel. 376-1882 ar 376-5996
10%—20%—30% pigiau mokėsit už apdraudą nuo ugnies ir automobilio pas mus.
FRANK ZAPOLIS
3208½ West 95th Stret
Tel. — (708) 424-8654
(312) 581-8654

Ar dar nenupirkote kalėdinių dovanų savo draugams, artimiesiems? Puiki proga tai padaryti. Rankų darbo lininiai rankšluosčiai, juostos ir kiti audiniai; ornamentuotos medinės rankšluostinės; ąžuolinės drožinėtos lazdos; namų darbo tautinės lėlės; papuošalai ir kt. Visi darbai unikalūs. Kainos mažesnės, negu dabar Lietuvoje. Skambinti: 312-925-7612 arba užeiti: 2543 W. 71 St., Chicago, IL 60629.

Prieš perkant namą, būkite tikras, ar gausite paskolą. Kreipkitės:
LINAS C. LESECKAS,
Loan officer
Commonwealth-United Mortgage
Tel. 708-403-2700
Dirbame savaitgaliais

MASTER PLUMBING COMPANY
Licensed, Bonded, Insured
Nauji darbai ir pataisymai. Virtuvės ir vonios kabinetai. Keramikos plytelės. Karšto vandens tankai, pompos. Išvalome užsikimšusius vamzdžius.
BEN SERAPINAS 708-636-2960

FOR RENT
A beautiful 2 bedrm. apt., bright, sunny, quiet. Front & back porches, refrig., stove. About 7 steps high. Near „Pope John Paul II" Dr. & Washtenaw. $350 + sec. dep.; very pleasant home. Tel. 312-767-2680.

FOR RENT
Išnuomojamas 4½ kamb. 2 mieg. modernus butas pirmame a. Oro vėsinimas, moderni virykla, skalbykla su mašinomis. Kreiptis: 708-361-5594.

Išnuomojamas 3 kamb. modernus butas Marquette Pk. apyl. Šiluma, oro vėsinimas, virykla, šaldytuvas, skalbykla su mašinom. Kreiptis; 708-361-5594.

IEŠKO BUTO
Simpatinga, dirbanti moteris ieško nebrangaus buto ar kambario vakarų arba šiaurės vakarų Chicagos priemiesčiuose. Gali padėti namų ruošoje. Tel.: 708-422-4499 (palikite žinią „message").

FOR SALE
Dėmesio! Iš Lietuvos parduodami gražiausi gintaro karoliai, sagės, žiedai. Gintariniai ir inkrustuoti paveikslai, Aušros Vartų Marija ir lino audiniai.
Kreiptis: 708-656-6599

Puikios kalėdinės dovanos! Tautinės juostos arba gintariniai karoliai — $25. Moteriški tautiniai rūbai — $175.
Kreiptis: (312) 523-4465.

MARQUETTE PHOTO SUPPLY
REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS
Daug sutaupysite, pirkdami čia jų reikmenis. Pasinaudokite patogiu planu atidedant pasirinktus reikmenis ypatingai progai. Pilnai užbaigtų foto nuotraukų aptarnavimas. Atidaryta pirmadienį ir ketvirtadienį vakarais iki 8 valandos. Antrad., ir trečiad. susikalbėsit lietuviškai.
3314 West 63rd Street
Tel. — PRospect 6-8998

JERRY PLIENIS (708) 422-4130
A-J MEATS, INC.
Prime and Choice Meats
Anksčiau 69 g-vė, Marquette Park.
Namie darytos skaniausios lietuviškos, lenkiškos, itališkos dešros
3541 West 99th St., Evergreen Park, IL 60642
Antrd.-penktd. 9 v. r.—6 v.v., šeštd. 8 v.r.—5 p.p.
Sekmd. ir pirmd. uždaryta.

SŪDYTOS SILKĖS IŠ KANADOS!
Užsisakykite šventėms jau dabar!
20 svarų statinaitė — $32
8 svarų statinaitė — $18
Skambinkite: 708-532-5951
Pristatome UPS

NORAS IŠLOŠTI PINIGŲ VEDA Į AZARTĄ

VYTAUTAS ŠEŠTOKAS

Prieš komunizmo žlugimą buv. Sovietų Sąjungoje visų rūšių pinigų lošimo būdai buvo griežtai uždrausti ir vadinami „Kapitalizmo šlamštu". Buvo tik kelios valstybinės komunistinio stiliaus pinigų rinkimo loterijos. Tuo tarpu Europoje ir kitose pasaulio valstybėse jau nuo seniai veikė vienos ar kitos formos pinigų lošimo arba kasino pobūdžio vietovės.

Europos Monte Carlo prancūzų Rivieroje šios rūšies žaidimai jau tęsiasi šimtmečiais. Anglai turi savo pasižymėjusį pasaulyje arklių lenktynių biznį ir kitos rūšies loterijas.

Jeigu kam teko būti Amerikos vakarų Las Vegas mieste, pastebėjo, kad ten nėra dienos ar nakties. Nei viena lošimo vietovė sąmoningai neturi ir nerodo laikrodžio. Visas 24 valandas paroje galim rasti lošimo kambariuose įvairiausių mašinų ir kitų priemonių, kur žmonių siluetai slankioja iš vietos į vietą ir nežino nei dienos, nei nakties.

Vienintelė mintis, kaip žaibas, blykčioja laimės kibirkštim: O gal šis kartas atneš tą mano laimę? Pamėginsiu dar kartą. Deja, išlošimo proporcija yra gana menka.

Vėliau ateina nusiminimo periodas, kuris lošėjui kainuoja daug nervų. Tačiau žmogaus prigimtis yra tokia, kad reikia mėginti visose srityse padaryti lengvai uždirbtą pinigą. O „kipšas" visą laiką gundo: „Pamėgink dar kartą".

Dabar daug Amerikos valstybių savo sostinėse jau turi oficialiai įvestas pinigines loterijas. Jų gyventojai karštligiškai perka bilietus. Jeigu per keletą kartų susidaro didelė išlošimo suma, žmonių eilės dar padidėja.

Rytų Europoje žlugus komunizmui, ši greito praturtėjimo lošimo liga išsiplėtė ir ten. Šis naujas pinigų lošimo būdas ypač greitai progresuoja Rusijos Respublikoje. Kadangi krašto ekonomija kasdien blogėja, Maskvos gyventojai, pradedant pensininkais, baigiant moksleiviais, savo turimus rublius investuoja į loteriją. Tai jų paskutinė viltis pasidaryti turtingais.

Maskvos pensininkas, turėdamas savo kišenėje 10 rublių, nutaria, kad dabartinis laikas yra nepalankus taupyti. Jis už tuos 10 rublių perka loterijos bilietą ir tikisi laimėti keletą milijonų rublių. Už duonos kepaliuko kainą jis gali nupirkti amerikietiško stiliaus, sidabro spalvos užteptu numeriu bilietą. Taip pat galima bandyti laimę, perkant sporto — lotto bilietus.

Statistikos duomenys rodo, kad kiekvienas pensininkas kas mėnesį išleidžia vieną penktadalį savo pensijos lotto bilietų pirkimui. Taip pat įdomūs yra pasaulinės statistikos duomenys, kad visų valstybių mažiausiai uždirbančių žmonių skaičius daugiausia perka loterijos bilietų. Vienas Maskvos gatvės kioskas savaitės laikotarpyje pardavė loterijos bilietų už 35 milijonus rublių, kas sudaro apie 78 tūkstančius dolerių.

Didžiausia Maskvoje išlošta pinigų suma buvo 17 milijnų rublių, arba 38 tūkstančiai dolerių.

Rusų tautoje lošimas yra įėjęs į kraują. istorijoje įrašyta, kad poetas Puškinas buvo prisiekęs kortų lošėjas. Kompozitorius Petras Čaikovskis šia tema parašė operą. Žymus rusų rašytojas F. Dostojevskis 1866 metais parašė novelę, pavadintą „Lošėjas".

Rusų tauta turi prigijusį priežodį, kad tie, kurie nerizikuoja, niekados negers šampano. Tačiau šių dienų Rusijos gyventojai tikisi su išloštais pinigais nupirkti sūrio ir galbūt šviežių vaisių.

Šiuo metu Rusijos bedarbių skaičius artėja prie 87 procentų. Viskas yra labai brangu. Intouristo viešbučiuose, skirtuose užsieniečiams, yra įrengtos Las Vegas stiliaus loterijos mašinos. Tačiau šalpos organizacijos, kurios organizuoja savo loterijas, turi leidimą įsivežti iš užsienio lošimo mašinas.

Eilinis gyventojas kiša savo paskutinius 10 rublių į loteriją iš desperacijos. Kita grupė žmonių, naujos klasės turtuolių, su valdžios leidimu atidarė 30 liuksusinių Las Vegas tipo kasinų.

Įėjimas kainuoja asmeniui 5 amerikietiški doleriai. Rubliai nepriimami, tačiau patys lošimai vyksta rubliais.

Valdžia neturi kasinų reguliavimo įstatymų, tik nustatyta 90% pelno mokestis valdžiai.

Šiuo metu Rusijoje yra du pelningiausi bizniai: narkotikų pardavimas ir lošimo namai.

Jaunosios kartos Rusijos kapitalistai yra nuolatiniai šių lošimų klubų lankytojai. Jie rūko užsienietiškas cigaretes, geria importuotus gėrimus ir dėvi itališkus kostiumus.

Jie save vadina verslininkais, tačiau laiko paslaptyje savo uždarbio didumą ir darbo rūšį.

Vienas ištaigingo lošimų **namų vedėjas buvo paklaustas:** „Kodėl jūs laikote tokius liuksusinius namus, kada daug gyventojų neturi ko valgyti?" Jis atsakė: „Neužmirškite, kad Rusija ir dabar turi turtingų žmonių, kurie čia lankosi ir niekad nebadauja".

Tačiau vargšai ir turtingi turi tą patį jausmą. Vienas dalyvis pareiškė, kad visi lošėjai yra ligoniai. Jie žino, kad pralošė, tačiau juos traukia nenumalšinamas noras grįžti atgal ir toliau bandyti laimę.

„DRAUGO" RĖMĖJAI

Pratęstdami prenumeratą arba kitomis progomis „Draugui" aukojo:

900 dol. Eleonora ir Vladas Velžai, Santa Monica, CA.

170 dol. Regina Griškelienė, Chicago. IL.

100 dol. Birutė ir Petras Buchai, Oak Lawn, IL; dr. J. Jaksevicius-Yoksa, Chicago, IL; Ona Mažionytė, Chicago, IL; T. Mišauskas, Union Pier, MI; Kazys Sapetka, Waterbury, CT.

70 dol. Domicelė Balčiūnas, Missio Viejo, CA; Anelė Krucas, Chicago, IL; Petras Palys, Richmond Hill, NY.

50 dol. Julius Veblaitis, Union, NJ; Sophie Vedeika, Centerville, VA; Jone Zaronskis, So. Euclid, OH.

40 dol. Mečys Javas, Western Springs, IL.

30 dol. Dalia Korte, Harvest, AL; Z. Martinaitienė, Toronto, Kanada.

25 dol. „Rūtos" ratelis—Marijos aukštesnioji mokykla, Chicago, IL; George J. Stankūnas, Harbert, MI; J. Žitkus, Beverly Shores, IN.

23 dol. John Motiejūnas, Chicago, IL.

21 dol. dr. Augustinas Laucis, Mount Olive, IL.

20 dol. Ksaveras Aleksiūnas, Lemont, IL; Joseph Ambrozaitis, Middlebury, CT; J. V. Arstikaitis, Ontario, Kanada; Alberta G. Astras, Pleasanton, CA; dr. Birutė Micuta, Baltrus, Lake Forest, IL; Charlotte Birmantas, Chicago, IL; Vytautas Čepas, Chicago, IL; T. Gelumbauskas, Chicago, IL; Valantina Gudis, Chicago, IL; Agota Gudaitis, Lemont, IL; dr. Arnold Grushnys, Wichita, KS; John Kiaušas, Harrison, NJ; Vincas Klova, Bell Gardens, CA; K. Krivickas, Clarks Summit; PA; Albin A. Martis, Charleston, WV; J. Miecius, Chicago, IL; Br. Mikulskis, Chicago, IL; Justinas Sidlauskas, Oak Lawn, IL; Salomėja Saliamonas, Hartford, CT; Ray Vaitkus, Steamboat Plaza, CO; dr. S. Žadeikis, Barrington, IL.

120 dol. Ramunė Dičius, Glendale, Cal.

50 dol. Simas Jokubaitis, Chicago, IL.

49 dol. V. Narusevičius, West Lorne, Kanada.

40 dol. N. R. Sabaliūnas, Hot Springs, Ark.

36 dol. Joseph L. Giedraitis, East Northport, NY; Alice J. Tamulis, Sandwich, Mass.

26 dol. Vytautas Gudaitis, Toronto, Kanada.

25 dol. Anglijos Lietuvių klubas, Chicago, IL; V. G. Juodgudis, Mt. Prospect, IL; H. Schanel, Wood Dale, IL; Lithuanians of Venezuele Society, Chicago, IL; Vytautas Šeštokas, Los Angeles, CA.

20 dol. Ona Balčiūnienė, Manahawkin, NJ; E. Jarašius, Oak Forest, IL; Aldona Kindurys, Brookeville, MD; Jonas Asminas, Livonia, MI; Elena Frejeris, Grand Rapids, MI; Victor J. Memėnas, Bloomfield Hills, MI; Paulius ir Dana Laniauskai, Lombard, IL, Antanas Krisčiunas, Chicago, IL; Milda Landys, Solana Beach, CA; Bronė Pilipauskas, Lemont, IL, Stasys Predkelis, Chicago, IL, Aldona Ruth, Oak Lawn, IL; Birutė Skorubskas, Cicero, IL; Regina Usvaltas, St. Petersburg Beach, FL.

Visiems šiems rėmėjams „Draugo" vadovybė nuoširdžiai dėkoja.

VIENERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A.†A. KAZIMIERAS MONČYS

Jau suėjo vieneri metai, kai negailestinga mirtis atskyrė iš mūsų tarpo mylimą Vyrą ir Tėvą, kurio netekome 1991 m. gruodžio mėn. 20 d.

Nors laikas bėga, bet mes jo niekad negalėsime užmiršti. Lai gailestingas Dievas suteikia jam amžiną ramybę.

Už jo sielą šv. Mišios bus aukojamos gruodžio mėn. 20 d., 10 val. ryto St. Joseph and Bartholomew bažnyčioje, Waukegan, IL.

Maloniai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus tą dieną prisiminti velionį Kazimierą savo mintyse ir maldoje.

Nuliūdę: **žmona, dukra, žentas**

PADĖKA

A.†A. ROZALIJA MEMĖNIENĖ

Mirė spalio 20 d. 1992 m. Palaidota spalio 24 d. Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse Chicagoje.

Dėkojame pagrindiniams koncelebrantams: Joliet vyskupui Joseph L. Imesch, Springfield vyskupui Daniel L. Ryan, kunigams: J. Burnett, D. Graziano, J. Lennon, M. Valente ir kitiems Joliet vyskupijos kunigams, dalyvavusiems šv. Mišiose.

Nuoširdi padėka dr. P. Kisieliui už suteiktą medicininską pagalbą ir priežiūrą.

Dėkojame seselei Margaritai Bareikaitei, kuri su didele meile globojo mūsų brangią Mamą keturis mėnesius.

Dėkojam Putnamo Seselių rėmėjoms ir Lietuvos Dukterų draugijai už užuojautą ir šv. Mišių auką.

Padėka karsto nešėjams — Joliet Policijos departamento nariams.

Dėkojame giminėms, draugams ir pažįstamiems, užprašiusiems šv. Mišias, atsiuntusiems gėles, pareiškusiems užuojautą laiškais ir asmeniškai ir už aukas mūsų brangios Mamos atminimui.

Nuliūdę: **duktė ir sūnus.**

PADĖKA

A.†A. Agr. ALEKSANDRAS ŠIMKUS

Po ilgos ligos mirė 1992 m. lapkričio mėn. 15 d. Palaidotas Forest Lawn Memorial kapinėse, lietuvių kampelyje, Los Angeles.

Nuoširdžiai dėkojame prel. V. Bartuškai už aukotas šv. Mišias ir religines apeigas kapinėse.

Dėkojame karsto nešėjams: J. Sadūnui, A. Bulotai, Z. Viskantai, R. Venckui, J. Navickui, R. Mulokui.

Dėkojame agr. V. Velžai, A. Markevičiui, Z. Viskantai už atsisveikinimą ir Velionio nueito gyvenimo kelio paminėjimą.

Dėkojame muz. R. Apeikytei, muz. Raliui, A. Polikaičiui, R. Dabšiui, B. Seliukui už muziką ir giesmes bažnyčioje ir visiems dalyviams už giesmes kapinėse.

Dėkojame už gėles Sadūno ir Venckų šeimoms, K. ir V. Barmams, G. ir J. Leškiams, A. ir J. Sekams, Z. ir B. Viskantams, A. ir A. Kudirkoms, A. ir B. Prasauskams, M. ir D. Sodeikoms, J. ir V. Kokliams ir A. ir V. Mikliams už gėles prisiųstas iš Havajų.

Dėkojame A. Švipo šeimai už juostą su paskutiniu atsisveikinimu iš gimtinės Lietuvos.

Nuoširdžiai dėkojame Birutei ir Zigmui Viskantams už suorganizavimą pietų ir visokią pagalbą šiose mums sunkiose dienose.

Dėkojame D. Sadūnaitei, B. Seliukams už užprašytas šv. Mišias.

Dėkojame R. ir V. Sinkams už auką Lietuvių Fondui Velionio vardu.

Dėkojame dr. L. Trečiokui ir kitiems daktarams už Velionio gydymą ir globojimą ligoninėje.

Nuoširdžiai dėkojame visiems atsilankiusiems į pamaldas ir palydėjusiems Velionį į Amžiną Poilsio vietą ir pareiškiusiems mums užuojautą raštu ir žodžiu.

Nuoširdus dėkui visiems.

Nuliūdę: **žmona Bronė, dukra Dalia, vaikaičiai — Tomas ir Vincas ir žentas Vytas.**

GAIDAS—ĐAIMID

EUDEIKIS

TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
PATARNAUJA IR CHICAGOS PRIEMIESČIUOSE
4330-34 S. California Avenue
Telefonai — (1-312) 523-0440 ir (1-312) 523-9852

4605-07 South Hermitage Avenue
Telefonas — (1-312) 927-1741-1

4348 S. California Avenue
Telefonas — (1-312) 523-0440

STEPONAS C. LACK IR SŪNŪS

Laidotuvių direktoriai nuo 1916 metų praneša
kad atidarė naujus laidotuvių namus

6541 S. KEDZIE
Marquette Parke
Kiti S. C. Lack laidotuvių namai:
11028 Southwest Hwy. * Palos Hills
9236 S. Roberts Rd. * Hickory Hills
2424 W. 69 St. * Chicago
Visų telefonas: 708-974-4410

PETKUS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOMES, LTĐ.

Marquette Funeral Home
2533 West 71st Street
Chicago, Illinois 60629
1-(312)-476-2345

Hills Funeral Home
10201 South Roberts Road
Palos Hills, Illinois 60465
708-430-4455

Petkus-Butkus Funeral Home
1446 South 50th Avenue
Cicero, Illinois 60650
708-652-1003

Laidotuvių namai Chicagoje ir priemiesčiuose.
Visus laidotuvių namus galite pasiekti
skambindami **1-(312)-476-2345**

ANTHONY B. PETKUS **DONALD M. PETKUS**
DONALD A. PETKUS

A.†A.
PETRUI VALANČIUI

Lietuvoje iškeliavus Amžinybėn, jo broliui, mielam mūsų draugui LIUDUI VALANČIUI ir jo visai šeimai, širdingiausią užuojautą reiškia

Marytė Miklienė
Bronė ir Vytautas Mikliai
Irena ir Eugenijus Slavinskai
Roma ir Viktoras Masčiai

St. Petersburg, FL

Lietuvoje mirus mylimai Seseriai

A.†A.
PETRUTEI BAUKIENEI,

jos liūdintį brolį LEONĄ JUOZAPAVIČIŲ Chicagoje giliai užjaučiame ir kartu liūdime.

Vladas ir Elena Paliulioniai
Petras ir Ema Padvos
Petras ir Ona Pėteriai

KETVERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A.†A. LIUDAS BIKNEVIČIUS

Mano mylimas Vyras, buvęs Lietuvos policijos nuovados viršininkas, baigė tremtinio kelią 1988 m. gruodio 10 d. Skausmo ir kančių iškankinta širdis nutilo. Amžinybėn jis iškeliavo ramiai ir kilniai. Dabar velionis regi dangų Lietuvos tėvynės, kurios visą laiką troško. Tesuteikia jam Viešpats Amžiną Ramybę!

Už a.a. Liudo sielą šv. Mišios bus aukojamos Švč. M. Marijos gimimo bažnyčioje.

Velionio giminės, draugai ir pažįstami maloniai prašome už jį pasimelsti.

Su liūdesiu ir meile **Žmona Kazė**

A.†A.
JUOZUI MIKAI

atsiskyrus Amžinybėn, mūsų mielą sesę, jo dukrą, DALIĄ, žentą KAZĮ ir dukraitę AUDRYTĘ NAVASAIČIUS nuoširdžiai užjaučiame ir dalinamės netekties skausmu.

Detroito Lietuvos Dukterys

APLINK MUS

x Tėvai, seneliai ir jaunų vaikų auklėtojai gali nesirūpinti. Vaikų žurnalo EGLUTĖS ateitis, bent šiuo metu, yra užtikrinta. Galima žurnaliuką užprenumeruoti kaip Kalėdų dovaną. Nuo sausio mėn. nauja redaktorė bus lituanistinių mokyklų mokytoja bei lietuviškosios spaudos bendradarbė Nijolė Nausėdienė, kuri užsiangažavus eiti ilgametės redaktorės ses. Onos Mikailaitės pėdsakais. Žurnalo redagavimu dabar rūpinsis JAV LB Švietimo taryba, kuri ir pakvietė naują redaktorę. Žurnalo leidimu ir prenumeratomis toliau rūpinsis Nekaltai Pradėtosios Marijos seserys Putname, kurių narės ses. Onos Mikailaitės laukia nauji moksliniai darbai ir užsiangažavimai.

x Adventinės Susitaikymo sakramento pamaldos bus Šv. Antano parapijos bažnyčioje, 50 Ave. ir 15 St., Cicero, IL, antradienio vakarą, gruodžio 15 d., 6:30 v.v. Per šias pamaldas bus proga prieiti išpažinties ir po to bus Mišios. Visi apylinkių lietuviai kviečiami atvykti, dvasiniai pasiruošti šv. Kalėdoms.

x Moterų sąjungos 20-os kuopos tradicinės Kūčios bus šeštadienį, gruodžio 19 d., 1 v. Nekalto Prasidėjimo parapijos mokyklos salėje. Šiais metais bus jau 28-tos kuopos Kūčios, kai narės gamina Kūčių valgius, kviečia svečius ir viešnias ir rūpinasi, kad viskas praeitų malonioje kalėdiškoje nuotaikoje. Kūčių metu yra prisimenami neturtingi vaikučiai ir kviekvienas dalyvis skiria tam auką. Narės laukia gausaus svečių atsilankymo.

x Bronė Čikotienė, Delvan, N.J., a.a. vyro Kazimiero Čikoto atminimui atsiuntė „Draugui" 100 dol. auką. Nuoširdus ačiū.

x Kūčios PLC, Lemonte gruodžio 18, penktadienį, 7 val. vakaro. Kūčių vakarienę ruošia LB Lemonto apylinkė ir Pasaulio lietuvių centras. Dėl rezervacijų skambinti: **N. Stelmokinei 708-257-6846, D. Šlenienei 708-257-2034.**

(sk)

x Iš Lietuvos savo vaikus į JAV gydytis atlydėjusios mamos kviečia lietuviškąją visuomenę aplankyti Seklyčios antrame aukšte „Lietuvos Vaikų Vilties" krautuvėlę. Krautuvėlėje — motinų ir vaikų rankdarbiai — ypatingai dailiai ir sudėtingai pagaminti šiaudinukai, „angeliukai", sveikinimo kortelės. **Krautuvėlės valandos:** kasdien 10 v.r. — 6 v.v. Pelnas skiriamas „Lietuvos Vaikų Vilčiai".

(sk)

x Optical Studio, 2620 W. 71st St., Chicago, IL 60629, tel. 312-778-6766. Kreiptis į Aldoną Kaminskienę. Darbo val.: trečd.-penkt. 1 v. p.p.-5:30 v.v., ketvd. 10 v.r.-6 v.v., šeštd. 10 v.r.-1 v. p.p. Pirmad. ir antrd. **uždaryta.**

(sk)

x Baltic Monuments, Inc., 2621 W. 71 Street, Chicago, IL. Tel. (312) 476-2882. Visų rūšių paminklai, žemiausios kainos, geriausiomis sąlygomis.

(sk)

x Ligos draudimas atvykusiems iš Lietuvos ir kitų kraštų. Kreiptis pas A. Lauraitį, A. & L. Insurance Agency, 4651 S. Ashland Ave., Chicago, IL 60609. **Tel. 1-312-523-9191.**

(sk)

x Kalėdų Senelis kviečia visus vaikus atvykti į tradicinę Kalėdų eglutę, kuri ruošiama sekmadienį, š.m. gruodžio 13 d. nuo 12-3 v. p.p. Jaunimo centro didžiojoje salėje. Kalėdų Senelis įteiks dovanėlę visiems atvykusiems vaikams.

x JAV LB Švietimo tarybos pirm. Regina Kučienė gavo laišką iš pareigas baigiančio Lietuvos Respublikos kultūros ir švietimo ministro Dariaus Kuolio. Laiške padėkojama „už gražaus bendro darbo metus, už talką Lietuvos mokyklą kuriant, Lietuvos vaikais rūpinantis". Švietimo tarybos nariai ir švietimo rėmėjai mielai prisidėjo, kur galėjo, organizuojant mokyklinių reikmenų siuntinius, dalyvavo mokyklinių medžiagų apsikeitimuose ir talkino kitokia parama, kai jos buvo prašoma. Švietimo taryba linki buvusiam ministrui sėkmės tolimesniuose darbuose, o Lietuvos mokyklinei sistemai linki toliau sekti jo vadovavimo metais pradėtu keliu.

x Jurgis ir Veronika Bubniai, Chicago, Ill., artėjančių šv. Kalėdų ir Naujųjų 1993 Metų proga sveikina savo gimines, draugus, klijentus ir pažįstamus. Vietoj kalėdinių kortelių aukoja „Draugui".

x Regina ir Leonas Raslavičiai šv. Kalėdų ir Naujųjų 1993 Metų proga sveikina gimines, draugus ir „Draugo" personalą, linkėdami visiems sveikatos ir Dievo palaimos.

x Juozė ir Jonas Daugėlai siunčia iš Floridos visiems draugams, giminaičiams ir pažįstamiems širdingiausius sveikinimus Didžiųjų Metinių Švenčių proga ir linki visiems šauniai pasitikti Naujuosius Metus. Vietoje asmeniškų sveikinimo laiškų aukoja lietuviškai spaudai.

x Marquette parapijos mokyklos motinų klubo kalėdinis susirinkimas bus pirmadienį, gruodžio 14 d., 7 val. vakaro parapijos salėje. Kviečiamos mokyklos vaikučių motinos, bet laukiamos ir viešnios, kurios mokykloje vaikų nebeturi. Bus kalėdinė programa ir vaišės.

x Siuntiniai į Lietuvą — skubiai ir patikimai! Air cargo — antradieniais kas savaitę per savaitę. Laivo konteineris išvyks gruodžio 21 d. Skambinti: **Baltia Express, tel. 312-284-6449 arba 1-800-SPARNAI.**

(sk.)

x DĖMESIO VIDEO APARATŲ SAVININKAI! Norėdami tikrai kokybiškai išversti video įrašus iš Lietuvoje naudojamos PAL sistemos į amerikietiškąją NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į INTERVIDEO. Su moderniausia „digital" aparatūra, už prieinamą kainą mes perrašome viso pasaulio video ir filmo formatus. Mūsų adresas: **INTERVIDEO, 3533 S. ARCHER AVE., CHICAGO, IL 60609, Tel. 312-927-9091. Sav. Petras Bernotas.**

(sk)

x Svarbu žinoti, kas vyksta kasdien besikeičiančioje Lietuvoje? Neturintiems galimybių klausytis „Rytmečio ekspreso" nuo pirmadienio iki penktadienio **11 val. ryto per WPNA 1490 AM** bangomis, siūloma savaitinė Lietuvos įvykių apžvalga „Labas rytas!" iš tos pačios radijo stoties sekmadieniais nuo 8 val. ryto. Dėl skelbimų kreipkitės **tel. (708) 524-9762** arba adresu: **P.O. Box 3878, Oak Park, IL 60303.** Laidos girdimos Illinois, Indiana ir Michigan valstijose. Klausykitės ir būsite informuoti!

(sk)

Vaikai pasitinka sen. Alfonse D'Amato Balzeko Lietuvių kultūros muziejuje: Andrea Deksnytė, Andrius Čepėnas ir Alina Meilytė.

Nuotr. **Indrės Tijūnėlienės**

x Irena ir dr. Leonas Kriaučeliūnai, Lemont, Ill., Kalėdų švenčių ir Naujųjų 1993 Metų proga sveikina „Draugo" redakciją ir administraciją, o dienraščiui paremti pridėjo 100 dol. auką.

x „Lietuvos vaikų vilties" atvežti gydymui iš Lietuvos vaikai ir jų mamos, prieš operaciją ir po jos, kol išvažiuoja namo, gyvena Vyresniųjų Centre — Seklyčioje ir pas Lietuvos dukteris. Šiuo metu mamos daro gražius šiaudinukus — eglutės papuošalus, kuriuos galima įsigyti Socialinių reikalų raštinėje — Seklyčioje. Uždirbtas doleris bus panaudotas komiteto išlaidom — vaikų atvežimui.

x Nelė ir Jonas Stonkai, Oak Lawn, Ill., visiems savo draugams ir pažįstamiems linki linksmų ir laimingų švenčių.

x Dr. Adolfas ir Nina Butkai iš Mission Viejo, Cal., sveikina gimines, draugus ir pažįstamus su šv. Kalėdų šventėmis, linkėdami visiems laimingų ir sveikų Naujųjų 1993 Metų. Vietoj kalėdinių kortelių aukoja „Draugui".

x Prel. J. Prunskis sveikina visus su šv. Kalėdomis ir Naujais 1993 Metais. Atsiprašo, kad pasilpus akims, neįstengs sveikinimo kortelių išsiuntinėti.

x Tradicinės ateitininkų kūčios gruodžio 20 d. 2 val. p.p. ruošiamos Jaunimo centre. Visi kviečiami nedelsiant registruotis pas V. Žadeikienę **tel. 708-424-4150.**

(sk)

x ŽAIBAS ketvirti metai **garantuotai ir patikimai** ruošiasi **užsienietiškas maisto prekes** pristatyti Lietuvoje į namus **laiku Kalėdų šventėms!** Penkiolikos pakietų pasirinkimas! Kalėdiniai užsakymai priimami iki **gruodžio 10-tos dienos.** Kreiptis: **„ŽAIBAS", 9525 So. 79th Ave., Hickory Hills, IL 60457, tel. 708-430-8090.**

(sk)

x Greit parduodu vienos ir dviejų šeimų namus Chicagoje ir apylinkėse. Skambinkite **RE/MAX REALTORS, Rimas Stankus, tel. (312) 586-5959** arba **(708) 425-7161.**

(sk)

x „SAGIL'S restoranas yra lietuviška valgykla su daugybe skaniausių lietuviškų patiekalų. Neatsilankę nežinosite, kaip gausiai, gardžiai ir šaunai galite pas mus papietauti. Sav. **J. Liutikienė ir I. Naujokienė. „Sagil's", 6814 W. 87 St., Burbank, IL 60459, tel. 708-598-0685.**

(sk)

x Lietuvos Konsulato rengiamame iškilmingame Lietuvos Nepriklausomybės minėjime yra kviečiami dalyvauti kitų valstybių konsulai, miesto ir valstybės valdžios asmenys ir, aišku, visi Chicagos ir jos plačių apylinkių lietuviai ir jų draugai.

x Irena ir Liudas Kirkai iš Palos Hills, Ill., šv. Kalėdų ir Naujųjų **Metų** proga sveikina gimines, draugus ir pažįstamus, linkėdami geriausios sėkmės.

x Nebūkime tik savos lietuviškos spaudos stebėtojais ir kritikais. Pagal savo išgales padarykime spaudą įdomią ir gyvą. Remkime ją rašiniais, sveikinimais bei skelbimais. Nepamirškime per „Draugą" švenčių proga pasveikinti savo draugus, kaimynus ir artimuosius... Redakcija ir administracija laukia sugestijų ir yra pasiruošę patarnauti.

x Operos rengiamas Naujųjų Metų sutikimo pokylis bus **gruodžio 31 d. 8 val. vak.,** Jaunimo centre. Kviečiame jus su savo artimaisiais dalyvauti šiame pokylyje. Visas informacijas teikia šio nuostabaus renginio vadovas **Vaclovas Momkus,** bet tik prašome paskambinti jo telefonu **312-925-6193** ir užsisakyti stalus arba paskiras vietas.

(sk.)

x Solistų Sigutės Stonytės ir Arvydo Markausko koncertas įvyks 1993 m. sausio 10 d., sekmadienį, Jaunimo centre. Solistams akompanuos muz. Alvydas Vasaitis. Bilietus į koncertą galima įsigyti Gifts International (J. Vaznelio) prekyboje, 2501 W. 71st St., Chicagoje. **Rengia Lietuvių Fondas.**

(sk.)

x „Amerikos Lietuvių Radijas", vadovaujamas A. Šluto, gruodžio 18 d. 7 v.v. visus kviečia į Jaunimo centro kavinę, kur įvyks susitikimas su neseniai iš Lietuvos sugrįžusiu kun. A. Saulaičiu. Bus rodomos skaidrės. Pasikalbėjime dalyvaus ir jį praves adv. P. Žumbakis.

(sk)

x NAMAMS PIRKTI PASKOLOS duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road — Tel. **(312) 847-7747.**

(sk)

x Amerikos lietuvių gydytojų žiemos seminaras įvyks 1993 m. vasario 20-27 d. Sun Valley, Idaho. Medicinos programą tvarko dr. Augusta Šaulytė, **415-776-8439.** Viešbučio ir transportacijos rezervacijoms kreiptis į Birutę Zalatorienę, **Travel Advisers, Inc. tel. 708-524-2244, fax 708-524-8422.**

x Jonas Sakas Kalėdų švenčių proga sveikina savo gimines, draugus ir pažįstamus ir linki visiems laimingų ir sėkmingų Naujų 1993 Metų.

x Lietuvių Fondo valdyba paruošė kalėdinį laišką bei švenčių sveikinimą ir gruodžio 9 d. nuolatinių talkininkų dėka išsiuntė visiems nariams, vadovaujant valdybos nariui Vaclovui Momkui ir reikalų vedėjai Alei Steponavičienei. Į talką atvyko: Algirdas Čepėnas, Ona Gradinskienė. Janina Merkienė, Ada Neverauskienė, Aleksas Pabrėža, Antanas ir Viktorija Valavičiai. Lietuvių Fondo vadovybė stropiai informuoja savo narius ir lietuvišką visuomenę apie L. Fondo augimą, investavimą ir teikiamą paramą.

x Nuo $675 iki $735 skrydžiai ten ir atgal iš Chicagos į Vilnių, o Chicaga-Vilnius **tik į vieną pusę nuo $539.** Bilietus reikia **įsigyti iki gruodžio 31 d.,** o juos panaudoti iki 1993 m. kovo 31 d. Kreiptis: **American Travel Service, tel. 1-708-422-3000.**

(sk)

x Pigiausios kainos iš Pabaltijo į Chicagą. Tik $840 į abi puses. Iš Chicagos į vieną pusę tik $550. Kreipkitės į **Travel Advisers, Inc. 708-524-2244.**

(sk.)

x JUOZAS BACEVIČIUS PATARNAUJA: Namų pirkime, pardavime, apdraudomis, income tax, vertimai, notariatas, **naujų vairavimo teisių gavimu.** Turime kompiuterų ir fax. Skambinti **312-778-2233.**

(sk.)

x „Rankdarbiai '92" paroda, vykusi gruodžio 4, 5, 6 dienomis PLC, Lemonte, jau praeitis. Nuoširdžiai dėkojame p. I. Kriaučeliūnienei, pirm. ir visai jos komisijai: R. Juodelienei, N. Nausėdienei, L. Trinkūnienei, A. Trinkūnui, D. Šlenienei už pirmą kartą PLC, Lemonte suruoštą rankdarbių parodą. Dėkojame visoms ir visiems 56-iems, kurie sutiko savo rankdarbius parodyti platesnei visuomenei. Dėkojame visiems, kurie bet kokiu darbu ar patarimu prisidėjo prie šios parodos pasisekimo. **PLC renginių komitetas.** (sk.)

x Pranešimas Baltia Express klientams: kalėdiniai siuntiniai jau vežiojami po Lietuvą. (sk.)

x Atlanta Import-Export praneša, kad kiti laivo konteineriai (talpintuvai) išsiunčiami gruodžio 14 ir 21 d. Primename, kad siunčiame ir oro kargo siuntinius. Pristatoma per 10-14 dienų. **Atlanta Import-Export, tel. 312-434-2121;** iš toliau **tel. 1-800-775-SEND.** (sk.)

CHICAGOJE IR APYLINKĖSE

KAIP BŪTI SVEIKAM?

„Sveikata tai didžiausias turtas"' — girdime dažnai vakarais per lietuviškas radijo programas. Dr. Jonas Adomavičius siūlo savo „Alvudo" sistemą, LB Socialinių reikalų tarybos žurnalas „Pensininkas" pilnas naujausių naudingų patarimų, kaip būti sveikam.

Neatsilieka ir mūsų populiarioji Seklyčia. Kasdien joje galima gauti sveiko maisto ir reikalingų patarimų, o trečiadieniais dažnai pakviečiami įvairūs specialistai gydytojai aiškina ir pataria, kas tik ko klausia.

Praėjusį trečiadienį chiropraktė dr. Vilija Kerelytė labai vaizdžiai kreipė visų dėmesį į svarbą išlaikyti pagrindinį mūsų kūno nervų „kanalą" — stuburą sveiką, neiškrypusį, o jo slankstelių tarpelius nesudilusius ar išdžiūvusius.

Senesnio amžiaus žmonėms tas dažnai prastai sekasi, dėl to tiek daug vyresniųjų šlubuoja, vaikšto persisukę ar palinkę ir dejuoja nuo skausmo. Dabar turime nuostabiai gerų vaistų, bet jie daug kur neatstoja švelnios ir stiprios chiroprakto rankos, kai reikia iššokusį sąnarį ar iškrypusį nugaros slankstelį į vietą atstatyti. Vaistai tik skausmą laikinai nuramina, uždegimą gal sumažina.

Anksčiau buvo neaiškumų, bet dabar medicina jau pripažįsta chiroprakto rolę ir dažnai jo pagalbos šaukiasi ligoninėje bei privačioje praktikoje. Po operacijų ir avarijų specialūs terapistai, kurie padeda organizmui reabilituotis ir sveikti, dažnai taip pat yra įgudę chiropraktai.

Galime džiaugtis, kad turime ir savo, Chicagoje užaugusią, lietuvaitę Viliją Kerelytę, buvusią skautę ir lituanistę, dabar diplomuotą daktarę chiropraktę, galinčią daug kam padėti.

Antroji šios popietės programos dalis buvo taip pat labai svarbi sveikatai: tai juokas.

Humoristas Algirdas Grašys-Brač gerą pusvalandį mus juokino savo įdomia, neužgaunančia humoristika. Juokėmės, kiek išgalėdami, kol jis užbaigė rimtu jautriu Antano Miškinio eilėraščiu apie nepaprastą Lietuvos meilę.

Jonas Žebrauskas

PARAŠYKITE MUMS

Nuo ateinančios savaitės „Drauge" norime pradėti spausdinti nuolatinį skaitytojų laiškų skyrių amerikietiškų laikraščių ir žurnalų pavyzdžiu. Kviečiame skaitytojus parašyti ir pareikšti savo nuomonę, komentuoti, patarti, pasiūlyti ar šiaip pasisakyti. Tuo būdu „Draugas" taps dar artimesniu draugu, išsivystys tampresnis tarpusavis bendravimas. Čia norime pabrėžti tik kelias šio „žaidimo" taisykles, kad paskui nekiltų nesusipratimų.

Laiškai turi būti trumpi — vieno ar dviejų paragrafų. Eikime tiesiai prie reikalo, be ilgų įžangų ir dar ilgesnių dėstymų. Redakcija pasilieka teisę laiškus trumpinti arba spausdinti tik pagrindines mintis.

Laiškai turi būti pasirašyti vardu, pavarde, pažymint gyvenamą miestą ir valstiją. Inicialų nepakanka, o į laiškus be parašų visai nekreipsime dėmesio.

Laiškai adresuojami redakcijai (neužtenka tik užrašyti „Draugas").

Nespausdinsime užkabinėjančių, užgauliojančių, sąskaitas suvedinėjančių laiškų, taip pat asmeniškų padėkų, paieškojimų, prašymų su adresais ar telefonais. Tam turime skelbimų skyrių.

Kaip minėta, šis skyrius bus tvarkomas amerikiečių laikraščių skyrių pavyzdžiu, todėl verta į tuos skyrius truputį pasižiūrėti, kad būtų aiškiau, kaip ir kas juose spausdinama.

Plačiau šiuo klausimu rašoma šiandieniniame vedamajame. Laukiame skaitytojų atsiliepimo ir artimesnio su jais bendravimo.

D. B.

IR VAGIMS PATINKA ŠVENTĖS

Chicagos policija perspėja miesto gyventojus, kad įvairūs nusikaltimai, ypač vagystės, labai pagausėja švenčių metu. Didelė žmonių spūstis parduotuvėse ir miesto susisiekimo priemonėse sudaro geras sąlygas vagims, todėl patariama saugoti pinigines, rankinukus ir net prekių ryšulius. Nupirktos dovanos taip pat dažnai pavagiamos iš pastatytų automobilių apsipirkimo centrų aikštėse.

Policija duoda patarimų, kaip apsisaugoti nuo vagysčių. Kadangi vagišiai dažniausiai dirba po kelis (vieni pagauna žmogaus dėmesį vienokiu ar kitokiu būdu, o kiti tuo metu apvagia), reikia saugotis, kai kas minioje atsimuša ar netikėtai užšnekina. Vyrams patariama pinigines laikyti vidujinėse kišenėse, moterims — saugoti rankinukus, netabaluoti jais rankoje, o dėvėti rankinuko dirželį per petį ar net ant juosmens. Juo rankinukas sunkiau atidaromas, tuo saugesnis nuo kišenvagių. Jeigu įmanoma, rankinukų iš viso nereikia nešiotis, o pinigus, kredito korteles, raktus ir asmens dokumentus laikyti kišenėse.

Nepasidėti pirkinių, rankinukų ar piniginių ant prekystalio, kai apžiūrimos prekės. Vagims užtrunka tik sekundę nugriebti ryšulį ar piniginę ir dingti minioje. Jeigu pirkinius reikia laikinai palikti pastatytame automobilyje, užrakinti juos bagažinėje. Sudėjimas ant sėdynės, kur jie matomi pro mašinos langus, yra tikras kvietimas vagims. Taip pat patariama po pirkinių sudėjimo į bagažinę patraukti automobilį į kitą pastatymo vietą. Vagys dažnai stebi pastatytus automobilius. Jiems tereikia trumpo momento „atrakinti" bagažinę ir viską iškraustyti, vos tik savininkas atsitolina nuo savo automobilio.

Daug apiplėšimų įvyksta ir namuose. Patariama saugoti duris, kad jos būtų gerai užrakintos. Išeinant vakare, uždegti kelias šviesas ir net įjungti televizijos ar radijo aparatą. Betaupydami elektrą, kartais žmonės praranda daug didesnės vertės daiktus. Kaimynai šiuo laiku turėtų ypač kreipti dėmesį į vieni kitų namus, kiemus, garažus. Bet koks įtartinas judėjimas ar nepažįstamų žmonių maišymasis, kai savininkų nėra namie, turėtų skubiai būti praneštas policijai.

(D.B.)

Advokatas
GINTARAS P. ČEPĖNAS
2649 W. 63 St., Chicago, IL 60629
Tel. (1-312) 776-5162
14325 S. Bell Rd., Lockport, IL 60441
Tel. (708) 301-4866
Valandos pagal susitarimą

Advokatas Jonas Gibaitis
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. (1-312) 776-8700
Darbo val. nuo 9 iki 7 val. vak.
Šeštad. 9 v.r. iki 1 val. d.

ADVOKATAS
Vytenis Lietuvninkas
2501 W. 69th Street
Chicago, IL 60629
Tel. (1-312) 778-0800
Valandos pagal susitarimą